BONDIA® ARUBA

Diasabra 5 di December 2020 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Sin aclaracion riba salario, Polis lo walk out



Pagina 3

- *CAFT:* **No a cumpli cu Maneho Reduccion Gasto di Personal**
Pagina 4
- **Cuentanan anual 2016, 2017, 2018 a keda aproba**
Pagina 7
- **Cuarentena di 10 dia pa residentenan cu bolbe di exterior**
Pagina 2

Aruba Entertainment considerando bay corte



Pagina 3

Thierry Baudet ta gana voto popular



Pagina 26

Spirito Arubiano lo pasa rond Aruba sin cu por mir'e



Pagina 14

BONDIA ARUBA

A pesar di test negativo haci na aeropuerto

Residentenan cu ta bin di afo mester warda cuarentena di 10 dia



Minister Presidente, Evelyn Wever-Croes a anuncia cambio nobo riba e medidanan pa contraresta e casonan positivo di Covid cu a cuminsa aumenta keto bay na Aruba.

Sinembargo practicamente e medidanan aki no ta aplicabel pa nos bishitantenan. E prome mandatario ta haya cu e reglanan aki tin otro biba door di un turista cu a dicidi bin nos isla memey di e pandemia, y un ciudadano residencia na Aruba. P'esey nan ta haci un apelacion na tur ciudadano pa yuda frena e contagio di Covid pasobra ta nos economia ta wordo afecta.

Un fuente nobo di contagio tin di haci cu e residentenan cu ta biaha afo. P'esey residentenan cu ta biaha mester test na yegada na aeropuerto. Pero tambe ta urgi pa tene cuarentena pa 10 dia, a pesar di haya resultado negativo.

Tin medidanan cu ta drenta na vigor entrante awe y nan ta bay segun un escalacion. E medidanan siguiente ta keda vigente pa dos siman cu speransa cu nan lo yuda frena e aumento di casonan. Si nan ta funciona eventualmente, gobierno lo flexibilisa e medidanan. Pero si nan no ta funciona, nan lo mester bin cu medidanan nobo y mas severo. Nan lo por ta medidanan cu por afecta te hasta e libertad di movecion di nos hendenan y tambe nan lo afecta nos economia mas tambe.

Medidanan

Nan ta permiti pa restaurant ta habri si un persona ta sali pa come. Pero si e persona ta bay pa djis bebe, ta considera esaki un factor di halto riesgo, ya cu esaki tabata un causa cu a contribui den e segundo ola mas grandi di contagio cu nos a conoce na Aruba.

E biaha ey nos a conoce alrededor di 1600 caso den un tempo record te cu luna di september. A tarda casi tres luna pa nos por yega na 100 caso back. Den cuadro di e medidanan nobo aki, si e rumshop (bar) no ta sirbi cuminda e ta keda cera.

Riba e parti di entretenimento e prome mandatario a bisa cu e crisis team lo mantene contacto cu e musiconan pa atende cu e diferente detaye. Ya cu por ehempel den un establecimento ta permiti maximo 8 persona na mesa paden y 10 pafo. Mientras cu e cantidad di musico of artista lo ta 3 artista, ya sea paden of pafo.

Igualmente caminda tin musica no por baila y mester mantene e distancia y tapa boca bisti, logicamente cu excepcion na ora di come. E musico ta keda responsabel di e hendenan pa stop e musica si nan ta lanta baila. Pues atendiendo e interes y preocupacion di e sector di entretenimento, e prome mandatario ta haya cu miho e crisis team por sinta cu nan pa discuti e detayenan. E ta spera cu nan por yega na otro mescos cu nan a yega na otro pa e protocol.

Gobierno ta consciente cu e medidanan nobo cu a keda anuncia ayera, lo afecta hendenan cu ya caba tin permiso y plannan den cuadro di e temporada festivo di e luna aki. Crisis team lo tuma contacto cu e organisadonan cu tin permiso caba pa un evento, y cu no ta cumpli cu e reglanan aki. E intencion ta pa busca un solucion na dje.

Encuentro social y familiar

Pa encuentro social y familiar e maximo di persona cu por ta presente ta 30 persona paden y 60 pafo. Esta si tin e distancia di un 1.5 meter di un hende for di otro den e sitio y cu nan tin tapaboca bisti cu excepcion di ora di come of bebe algo, ya cu esaki ta un regla basico. E cantidad di hende pafo ta depende di e grandura di e cura, cumpliendo cu e distancia exigi, y tampoco no por baila.

Riba tereno deportivo cualkier actividad por tuma luga, pero sin publico. Pa loke ta entiero e maximo di persona permiti ta 30, y esunnan presente mester tene distancia y bisti tapa boca.

Pa loke ta tienda y supermercado ta permiti un persona pa famia, caminda mayoria di e supermercado ta aplica e regla di un garoshi pa cada hende cu ta drenta pa mantene e distancia. Tambe nan mester percura pa ehecuta tur regla di higiena exigi.

Argumento

Nan a dicidi di bin cu e medidanan aki, ya cu e casonan a cuminsa aumenta back. Te ayera tabatin un cantidad di 151 caso activo. Tin 9 persona den hospital di cual 2 ta den cuido intensivo. Nos por maneha e situacion aki y si nos tin garantia cu e ta keda asina, segun e prome mandatario. Sinembargo e tendencia ta mustra cu e casonan ta sigui aumenta, y e ta keda un preocupacion.

P'esey gobierno a dicidi di bin cu e medidanan aki awor pa asina den e siguiente dos siman nan lo sigui monitorea e situacion miho. "Si nos no ta tuma accion awe, aki un siman nos lo conoce 60 caso pa dia nobo." asina el a bisa. Esaki segun calculacion di nos expertonan, y esaki ta hiba nos den e mesun situacion cu e di dos ola di contagio cu nos a conoce na luna di augustus y september. P'esey nan a dicidi di bin cu cierto decision pa frena e tendencia di aumento di casonan nobo di Covid riba nos isla.

CAFT su carta riba cuenta anual no ta poesia ni bouquet di flor

Prome Minister, Evelyn Wever-Croes a bisa cu gobierno ta haya carta di e colegio di supervision financiero (CAFT) casi tur dia. Pero e carta di CAFT riba cuenta anual, caminda CAFT ta kere cu mester bin cu un mehoracion den calidad di reportahenan di ehecucion, e prome mandatario ta consider'e como cu e "no ta poesia ni bouquet di flor."

Pero di otro banda e no ta kere cu e ta un bouquet di sumpiña tampoco. Ya cu e ta sinti cu CAFT ta admiti cu cierto cos ta bayendo miho cu a spera. Pero otro cosnan mester di mas atencion, y nan sa como gobierno cu berdaderamente ta asina.

Nan a tuma nota di e carta aki di CAFT y e prome mandatario a pidi su colega encarga cu e cartera di finanzas, Xiomara Maduro pa pone su atencion pe. Gobierno ta bay reacciona riba e carta aki. Pero e ta lamenta cu CAFT ta publica e carta aki, y e ta mand'e Parlamento, y tambe e ta wordo publica prome cu gobierno reacciona riba dje. Awor como gobierno nan ta bay reacciona detayadamente riba cada punto
Sinembargo di CAFT nunca el a spera algo diferente, ya cu semper nan ta hopi critico. Den e carta aki e ta haya cu CAFT ta duna su opinion riba cuenta anual y kico nan ta kere cu no ta bon den nan. Pero tambe e organo aki ta papia di e maneho financiero riba cumplimento do cuenta anual. Locual hunto cu Centraal Accountans Dienst y stichting na Corsou mester traha riba dje e no ta bayendo lihe suficiente.

Polis lo walk out den temporada di fiesta si no haya clarificacion riba salario

Ayera diabierna, medionan di comunicacion a wordo invita pa un conferencia di prensa di Sindicato di Polis Aruba (SPA) pa trece dilanti informacion di un reunion cu nan a haci cu miembronan di cuerpo policial cu caracter di urgencia, pa papia tocante e malcontento cu ta existi den departamento pa loke ta trata e recorte den salario di e trahadonan.

Jose Dirks, presidente di sindicato, tambe a señala loke a sali publica di Sindicato SIWA (Sindicato Independiente WEB Aruba), caminda cu nan a trece dilanti cu 19 compania estatal no ta contribuyendo cu e Fondo di Asistencia Social di Emergencia (FASE) y cu nan si ta parti di esunnan cu tin cu sacrifica pa colabora cu esey.

“Esey ta mustra duidelijk cu Gobierno no ta transparente cu nos y nos kier un claridad riba esaki”, Dirks a menciona.

Pa via di esaki, miembronan di Cuerpo di Polis a exigi sindicato pa tene un reunion, pa locual Dirks a comenta cu nan como sindicato tin constantemente contacto cu sindicato di Polis di Antis, cu cual nan ta intercambia informacion y ideanan di cosnan cu ta pasando. Igualmente el a informa cu nan a haya sa for di sindicato di Corsou y sindicato di Antias completo cu ni un florin a wordo kita di nan salario, al contrario, nan ta hayando un subsidio di calamidad di 75 florin pa dia.

Den otro palabra, nan ta cobra nan salario completo, subsidio di calamidad y overtime, algo cu loke nan como parti di Cuerpo di Polis di Aruba cu ta cay den mesun reino y e mesun landspakket ta puntra dicon ta haci un excepcion cu nan y kita 12.6% di nan salario.

Den e reunion, a bin dos mocion segun loke Dirks a indica. Un ta trata cu miembronan di cuerpo di polis a pidi sindicato pa traha un carta y manda esaki na secretario di Estado Hulandes pa Asuntonan Interno y Relacionnan di Reino, Raymond Knops, caminda nan ta exigi pa haya sa e motibo pakico mester corta den salario di polisnan di Aruba, mientras cu na henter Antias no ta haci mesun cos.

Di dos mocion ta un carta traha pa Ministerio di Husticia, den cual nan ta exigi pa haya informacion ki tempo e subsidio di calamidad lo wordo paga, pa motibo cu for di basta luna caba segun Dirks a sigura, minister di Husticia, Andin Bikker a bisa nan cu frontliners lo haya un subsidio; pero cu te dia di awe esey no a tuma luga.



Den e carta aki, miembronan ta exigi pa bin cu ultimatum te dia 10 di december y si e dia ey nan no haya contesta di Gobierno, den temporada di fiesta aki polisnan lo bay walk out.

“Nos ta bringando pa nos derechonan, nos a wordo discrimina y nos ta exigi claridad pa loke ta trata e cortamento di salario pa nos na Aruba”, Dirks a finalisa.

Aruba Entertainment 2020:

Dependiendo e decision di Crisis Team, lo bay corte

Comunidad di Aruba a wordo informa riba implementacion di medidanan nobo pa stop transmision di virus Covid-19, ya cu den e dianan aki a registra mas casonan activo.

Pa cu esaki, Aruba Entertainment 2020, un grupo cu a keda afecta severamente pa e medidanan aki, a ofrece un conferencia di prensa pa trece dilanti nan puntonan y preocupacion. Un di su miembronan Ofo Escudero a expresa pa Bon Dia Aruba cu nan ta un grupo cu a bringa hopi pa yega na unda nan ta na e momentonan aki, y cu pa via di e medidanan implementa, un biaha mas nan a keda ful decepciona.



“Atrobe a nos ta esun mas perhudica, nos tin pruebanan cu nos no ta e origen di e brote aki, y na unda e origen mes ta nan no a bin cu ningun tipo di medida”, Escudero a expresa.

Di mesun manera, el a comenta cu nan a recomenda pa crisis team hala atras e decision aki. Ademas el a informa cu Crisis Team a pidi nan 5 dia pa wak ki decision nan lo tuma. Escudero a afirma cu si e decision no ta faborabel pa Aruba Entertainment 2020, nan lo hiba esey pa Corte.

“Anos ta trahando duro cu tur nos miembro pa tur por ehecuta e protocolnan, pa haci tur cos manera mester ta y e cosnan tabata bayendo bon. Apenas nos tin un siman cu nos a purba di hala rosea y ya caba nos a haya esaki. Esey ta mustra cu e persona aki no ta tuma nos trabao na serio tampoco”, Escudero.

Tambe el a expresa cu nan ta consciente cu nan ta un industria cu ta trece aglomeracion, pero nan ta pensa cu si nan ta haci loke mester di un manera controla, e ora ey tur cos lo por bay. Tambe el a sigura cu nan tabata di acuerdo cu tur protocol cu a bin dilanti, pero e area mas problematico aworaki ta aeropuerto, na unda cu 50% di e casonan ta door di aeropuerto, segun loke Escudero a manifesta.

“Nan no ta garando e toro na su cacho, e ta mucho facil pa manda e musiconan pa nan cas back y esey ta inaceptabel”, Escudero a menciona.

Nan ta haya cu habrimento di frontera cu Latino America, unda por ehempel Colombia ta un di e paisnan cu a registra mas casonan di Covid-19, ta un decision inhusto di parti di Crisis Team, pa motibo cu “nos no ta pensa cu anos mester a wordo perhudica di e manera aki”, Escudero a declara.

El a sigura cu nan a pidi un reunion cu director di Bureau Rampenbestrijding Aruba pa lo hiba esey dilanti pa Crisis Team y den 5 dia manera a wordo anuncia caba nan lo haya un contesta.

CAFT ta anticipa menos entrada pa Gobierno den e di cuater kwartaal; debe nacional ta 5 biyon florin.

Gobierno no a baha gasto segun su propio Maneho Reduccion Gasto di Personal

Gobierno a baha su gasto di personal pa cumpli cu condicion di Hulanda pa haya sosten di likides. Pero e reduccion aki no ta locual mester a sosode. Pasobra College Aruba Financieel Toezicht tin e documento Beleidsplan Verlaging Personeelslasten, BVP, esta e Plan di Maneho di Reduccion di Gasto di Personal. Den su comentario riba e di tres Uitvoerings Rapportage, UR, esta e reportahe di ehecucion di e di tres kwartaal pa 2020, Caft a señala cu Gobierno no a haci nada cu e plan aki.

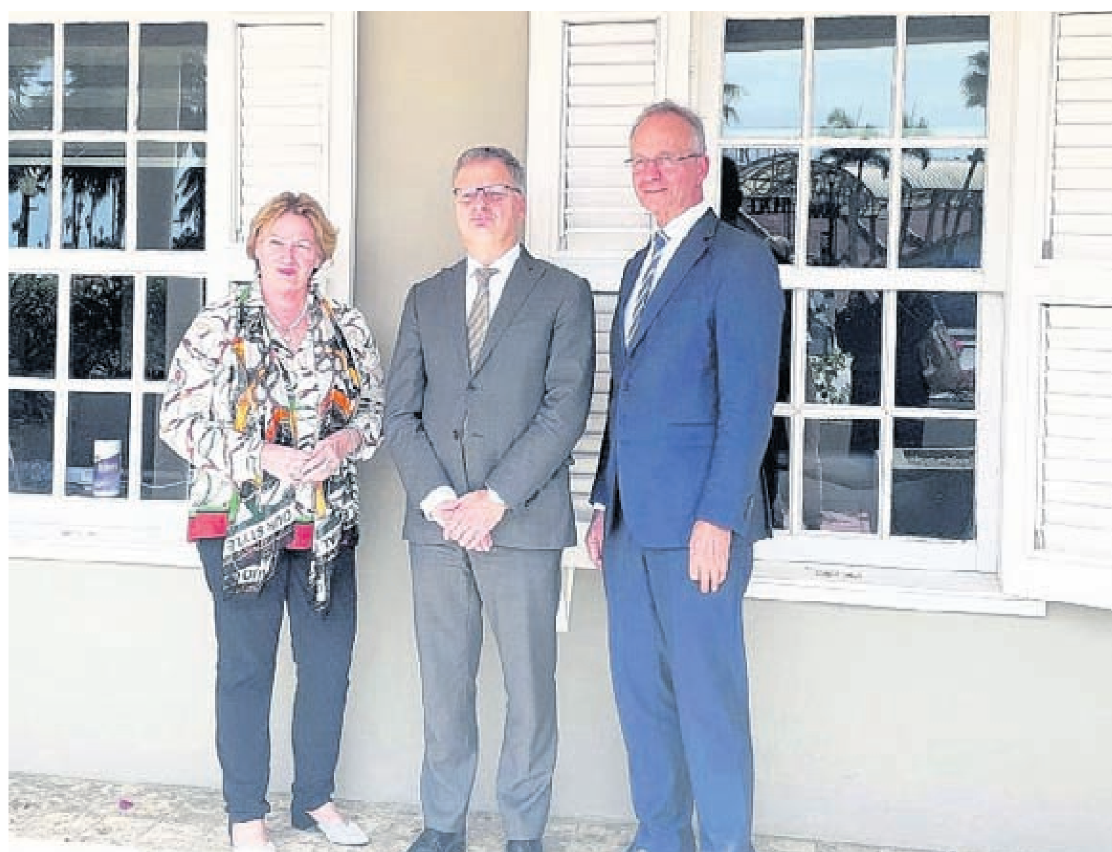
E comentario di Caft a trata diferente area di maneho publico, cu tin impacto riba e posicion financiero di Pais Aruba y kico mester haci pa atende cu e crisis real, esta cu Aruba ta cargando un debe nacional di practicamente 5 biyon florin.

Entradanan
Entradanan realisa den e di tres kwartaal a subi cu 227 miyon, cu ta nifica cu a realisa 73 porciento di e entradanan stipula den e cambio di Presupuesto pa e di tres kwartaal. E belasting directo a aumenta cu 92 miyon den e di tres kwartaal. Locual ta cana mas atras si ta e realisacion di pago di winstbelasting. A logra cobra 48 miyon florin di e 100 miyon cu a presupuesta como entrada di belasting riba ganashi. Segun Aruba, suma mas abou aki ta debi na e hecho cu a extende e fecha legal pa yena e formulario y di pago pa e belasting di ganashi 2019, cu seis luna, como parti di e Fiscaal Noodplan 2020 (Plan Fiscal di Emergencia 2020). Aruba a informa cu kier stimula recuperacion economico a base di e plan aki, cu ta dirigi na baha e presion di belasting. Como tal ta spera di por cobra e parti mas grandi di e belasting riba ganashi den e di cuater kwartaal.
E belastingnan indirecto a aumenta den e di tres kwartaal cu 102 miyon florin. E aumento ta debi na cu Aruba a habri su espacio aereo, juli 1, cu a yuda genera entrada di turismo. Banda di esey a suavisa e medidanan diseña pa baha e plamamento di e coronavirus. Tur e pasonan aki a pone cu entradanan di tarifa di importacion y accijns a aumenta. E continuacion di e medidanan di sosten actual y e apertura di e espacio aereo tabatin un efecto positivo pa e belasting directo y indirecto. E expectativa ta cu e liña aki lo continua segun e cambio di presupuesto proponi.

Caft ta kere si cu e otro entradanan si lo ta mas abou. Aruba a indica cu esaki ta pa motibo di menos pago di retribucion, leges y derechonan, na un balor di 9 miyon florin y e erfpachten riba ganashinan cu no mester paga belasting riba dje, cu ta 10 miyon.
Ta pa e motibo aki Caft ta kere cu den e di cuater kwartaal lo tin menos entrada cu Gobierno a proyecta y ta urgi pa percura pa cumplimento di e pagonan, particularmente erfpacht.

Gastonan
E cantidad di gasto den e di tres kwartaal a aumenta cu 469 miyon. Cu esaki a realisa 63 porciento di e gastonan proponi den e Cambio di Presupuesto. Basa riba e ley aki, ta keda 744 miyon florin na gasto pa realisa den e di cuater kwartaal. Caft ta considera esaki hopi y ta constata cu compara cu e di tres kwartaal, ta keda cay atras. E motibo pakico Gobierno a haci menos costo den e di tres kwartaal tabata pasobra no a gasta mes hopi pa e loonsubsidie, producto y servicio cu a kere prome. Basa riba e puntonan aki y e patronchi di temporada di otro gastonan, manera di persona, interes y subsidio, Caft ta calcula cu pa e di cuater kwartaal tambe lo gasta menos. Caft asina mes ta keda para riba su conseho pa evalua e Cambio di Presupuesto pa mira unda por baha mas gasto.

Gasto di Personal
E gasto di personal total pa e di tres kwartaal ta yega na 327 miyon florin. Esaki ta igual na realisacion di 74 porciento di e gastonan di personal presupuesta pa 2020, cu ta 442 miyon florin. Esaki den liña cu e Cambio di Presupuesto unda a tene cuenta cu e reduccion di 12.5 porciento riba e salario y beneficio di e personal publico, na un total di 31 miyon.



Sinembargo manera a bisa den su ilustracion, Caft ta bisa cu e reduccion aki no ta consecuencia di e Beleidsplan Verlaging Personeelslasten, BVP. Es mas, e plan aki cu entretanto tin un di dos version (sin cu a comparti esaki cu Parlamento) no a produci mucho reduccion di gasto.
Por ehempel, e medida den e BVP, pa elimina e automatismo den periodieken y bevorderdering no a produci reduccion, pasobra no a ahusta e leynan y areglonan pa logra esaki. Caft ta pidi Gobierno pa implementa e medida aki mas lihe posibel y unda mester, percura cu e proceso legal cana mas lihe.

Por ehempel, for di e BVP a mustra cu ainda tin 5 miyon florin disponibel pa tuma personal pa vacaturanan habri. Caft ta conseha, den cuadro di maneha gastonan di personal, pa unicamente yena e vacaturanan cu ta esencial pa funcionnan crucial, manera na Centrale Accountantsdienst, cu ta necesario pa mehora e maneho financiero. Ademas, a tuma nota cu e gastonan di e overtolligheidspool a subi cu 0.6 miyon florin den e di tres kwartaal.

(red. Bon Dia Aruba a puntra Prome Minister Evelyn Wever Croes pa e BVP, pero te cu ciere di nos edicion no a ricibi esaki).

Servicio di capital
Tin un resultado positivo pa servicio di capital pa un suma di 4 miyon florin den e di tres kwartaal/ E entrada di capital a suma na 29 miyon y ta trata grandemente e asina yama depreciacion cu a bini liber. E gastonan di capital ta 24 miyon y ta consisti particularmente di financiamento di estudio cu a keda otorga. A presupuesta 40 miyon na gastonan di capital, pero a realisa unicamente 8 miyon den e di tres kwartaal. Mirando cu esaki ta un realisacion di unicamente 19 porciento, Caft ta premira cu e inversionnan lo ta mas abou cu locual a presupuesta. Aruba ta spera di por start cu inversionnan e aña aki ainda y ta den espera di un reaccion riba e splicacion di e inversionnan, cu a manda pa Caft hunto cu e Cambio di Presupuesto determina. Caft lo duna su punto di bista riba e calculacionnan di e presupuesto pa inversion den su conseho riba e Cambio di Presupuesto.

Necesidad di Financiamento y Desaroyo di Debe
E necesidad di financiamento di Aruba ta consisti pa un parti di e financiamento di e pagonan di debe y interes. Aruba a ricibi aprobacion di Conseho di Minister di Reino pa por refinancia e prestamonan y pago di interes cu mester keda concretisa na 2020. E sumanan ta di 362 miyon florin pa e prestamonan cu a caba y 221 miyon florin pa pago di interes. E suma total di 583 miyon a keda ahusta na 532 miyon florin. E motibo pakico e suma a baha cu 1 miyon ta pasobra e prestamonan di 66 miyon cu mester a keda paga, a keda extendi. Banda di esey, e gastonan di interes a sali 15 miyon florin mas halto cu a spera den e Presupuesto 2020. Pa por a financia esaki, Aruba a haci un prestamo internacional na 456 miyon florin y un prestamo interno di 61 miyon florin. Ta resta ainda 15 miyon florin pa refinancia.

E debe di Aruba a aumenta cu 313 miyon florin den e di tres kwartaal. E aumento ta consisti entre otro di e saldo di e pagonan y e prestamonan cu a haci den e di tres kwartaal pa por paga esakinan, cu a suma na 132 miyon florin. Banda di esey, Gobierno a saca bononan di 172 miyon florin den e di tres kwartaal, y e resto di e crecemento di debe ta pa motibo di aumento di debenan a corto plaso di 9 miyon florin.
E totalidad di debe di Aruba na fin di e di tres kwartaal ta suma 4.979 miyon florin. Pa por splica e cambionan aki, Aruba a duna un ilustracion nobo di e desaroyo di debe cu a permiti Caft haya un miho bista di e situacion.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)

Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Mester pordona nan...

Nan ta 'bezig'...

E debate ayera den parlamento tocante e cuentanan anual di aña 2016, 2017, y 2018, cu mester a haya aprobacion, a laga nos cu e sentimento cu nada ta avanza den e lugar aki. For di inicio tabata cla cu tanto e partido grandi den gobierno como esun den oposicion, cu conhuntamente tabata responsable pa e cuentanan, no lo a obstaculisa e aprobacion. Esey a haci cu tabatin un cantidad di papiamento den bashi, cu realmente no ta yuda nos cu nada.

Hecho ta si cu, banda di e interes politico pa aproba e cuentanan, tabata inevitable papia tambe di e tardanza grandi den mehoracion di e proceso, cu mester conduci na un declaracion aprobatorio di un accountant. Esaki ta conta de paso tambe pa e entidadnan estatal, en todo caso un gran parti di nan, cu no ta atende nan responsabilidadnan financiero segun nan propio estatuto o legislacion. Ehemplo di esey ta e caso desastroso di Serlimar, pero no ta e unico. E caso di gobierno mes tabata obheto di critica fuerte di CAft den e mas reciente comentario riba e tercer rapport financiero di 2020. E mandatario encarga cu finanzas a reacciona den forma candente riba e topico aki, unda por a tende un sinfin di argumento pakico e asunto tin su atencion, pero si nos comprende bon, no ta su responsabilidad cu cosnan ta bay na paso di cangreu, loke na su turno ta crea iritacion cerca e organismo supervisor, cu tin por cierto cinco aña ta supervisa nos finanzas gubernamental, sin cu tin avance den asuntonan manera e contratacion di e personal profesional pa Centrale Accountantsdienst (CAD), e declaracion aprobatorio di un accountant y e mehoracion di e proceso di reportahe a traves di henter e aparato, pa por garantiza cu investigacion di accountant por tuma lugar adecuadamente.

E problema di CAD, en todo caso den pasado, no tabata solamente un cuestion di falta di personal, specialmente na e nivel mas halto. E tabata tambe e falta di reconocimento di nan autoridad pa por haci nan trabao, sin obstaculo di e nivel politico, cu tabata prefera den cierto caso pa e servicio keda leu di nan departamentonan. Recientemente nos no ta tende mas di e tipo di abuso aki, y esey riba su mes lo ta un avance caba. Sin embargo, nos ta keda pega cu e hecho cu e actual mandatario, igual cu su antecesornan, ta argumenta cu ta dificil pa haya hende nanivel mas halto, pasobra e personanan aki ta prefera bay traha den sector priva, unda nan por haya salario hopi mas atractivo. Esey por ta e caso, pero despues di tanto aña di ta lidia cu e problema aki, envez di ripiti cada vez e mesun yoradera, no ta bira tempo pa reconoce e realidad aki y ofrece un registeraccountant un pago mas atractivo? Pakico por paga hendenan cerca di e ministronan salarionan astronomico, y/o ta contrata nan via nan propio empresa pa evadi e salarionan standard di gobernacion pa ambtenaar? Si esaki ta necesario pa nos por avanza den mehora nos sistema, pakico no ta haci esey? E mandatario mester por comprende cu no por consider'e un novato mas, pasobra e tin mas di tres aña na timon, y no tin tanto avance den e asuntonan aki. Ta facil pa busca e culpa cerca esnan cu ta raporta, pero nan ta solamente e mensahero, no esun cu ta incumpli.Ta mas cu cla cu tin un limite na e tempo cu por usa e notorio frase gubernamental di "nos ta bezig". "Si, esey nos sa pa hopi aña caba, esey no ta e pregunta tampoco, e pregunta ta ki dia bo ta keda cla", lo ta e contesta adecua riba e yoramento casi folklorico aki. Pero, laga nos keda positivo y no pensa cu e tardanza eterno aki tin otro trasfondo cu nos no conoce, y cu e ayudo Hulandes por pone nos riba e caminda corecto pa yega na loke gobierno mes ta exigi cu cualkier compania den sector priva mester cumpli cune, pa por cobra loke gobierno mester cobra na impuesto riba ganashi, por ehemplo. Ey tampoco gobierno lo kier tende storia di empresa cu ta bisa cu nan 'ta bezig' y kier mira cifra corecto y e pago corespondiente, y cu full nan razon. Awor, de repente pa nan mes tin otro norma di responsabilisacion y contabilidad? Nos lo tin gana di tende e defensa di e teoria ey.

Mas grave ainda ta cu e cultura negativo di tolera falta di contabilidad y transparencia den gobernacion a plama manera un mancha di azeta entre hopi di e empresa y entidadnan estatal. Nos ta bisa hopi, no tur, pasobra tin suficiente entidad estatal cu ta percura pa nan administracion financiero ta na orden y cu anualmente nan tin un cuenta anual aproba. Pakico nan si ta capaz pa haci esey, asina leu cu nos sa ningun di nan tin mago contrata pa realisa e trabao aki. E problema ta keda segun nos cu salario halto ta pa e privilegiadonan politico so, no pa e profesionalnan experto cu pa e caracter di nan trabao no mester tin relacion politico mes, cu ningun. Pero, si no ta reconoce esaki y ta keda riba e rumbo di nepotismo aki, anto aki tanto aña ainda nan lo ta 'bezig'.

FADA a lansa su di dos temporada di documentarionan basa riba bida real



Fundacion Anti Droga Aruba (FADA) a lansa su di dos temporada di documentarionan basa riba bida real.

Trahado preventivo di FADA, Cindy Lacle a informa cu e fundacion aki ta bezig cu e documentarionan aki. Despues di un aña cu a trece pa henter mundo hopi contratiempo, nan a dicidi di bin bek cu e proyecto aki, ya cu e tabatin un bon reaccion aña pasa.

E proposito di e serie di documentario aki ta pa nos comunidad conoce origen y factornan cu ta contribui cu un persona por cay den e uso di droga. Entre otro debi na factornan social, famia disfuncional, abuso sexual, tanto fisico como emocional. Tambe trauma, mala amistad of mala influencia cu ta entre otro factornan cu por contribui cu un persona cay den e tentacion di consumi droga y nan por cay den e gara di adiccion.

Despues di un reaccion positivo di nos comunidad nan a dicidi pa bin cu mas documentarionan, caminda bo ta presencia historia nan di diferente personanan cu a rehabilita di adiccion. Pero tambe personanan cu ainda ta den e lucha aki. Historia nan relaciona cu yiu di dera cu a cay encarcela den exterior y tambe famianan cu te awe ta sufri cu dolor e problema di adiccion di un di nan sernan keri.

Nan a cuminsa ayera cu e transmision di e dos temporada di e documentarionan via diferente canal di television, entre nan TeleAruba y tambe diferente social media. E lo wordo transmiti cada siman. E di dos lo wordo transmiti dia 10 di december y e di tres lo ta dia 17 di december pa cera aña 2017. Entrante otro aña nan lo bini cu mas episodio cu lo wordo informa debidamente.

Cada historia ta uno diferente y den e caso aki cada persona cu a bin cu su testimonio di bida padilanti a duna autorisacion pa e por conta y divulga publicamente su historia. Algun di nan a prefera di keda anonimo y FADA a respeta nan solicitud, y tambe elogia nan curashi di bin dilanti pa conta nan historia.

Pa FADA importante ta esencia di nan historia pa asina educa, informa y conscientisa nos comunidad pa yuda preveni e sorto di problema aki cu ta afecta tanto famia.

Lacle a bisa cu ta di remarca tambe cu cada un di e historia aki tin un efecto grandi riba salud mental. No solamente di e persona sino di esnan rond di dje, specialmente su famia, ser keri y amistadnan. Esunnan interesa por bishita nan pagina di Facebook: FADA Aruba, unda bo por wak libremente e documentario.

DVG:

Tur Arubiano/residente cu bolbe di biahe mester haci e Covid PCR Test na Aeropuerto si nan no a test promer cu e vuelo

Den e dianan aki tin hopi Arubiano/residente cu ta bolbiendo di exterior y ta haya nan mes den e situacion cu nan mester haci e test di Covid-19 na Aeropuerto. Algun pasahero local cu a bolbe no a gusta esaki of no ta acuerdo.





Por medio di e comunicado aki Covid Crisis Team di Gobierno ta desea di informa cu tur ciudadano cu ta biba na Aruba, sea Arubiano of residente cu biaha pa exterior, sea pa vacacion, trabao, salud of cualkier otro motibo, na momento cu bo ta prepara pa bolbe Aruba bo por haci e Covid-19 PCR test 72 ora promer cu vuelo, si bo no a haci esaki y upload e via bo ED Card bo mester haci e Covid PCR test na Aeropuerto. Pues no tin excepcion, sea bo ta turista of local. E virus tampoco ta haci distincion cua nacionalidad e ta infecta, tur hende e ta infecta.

Na momento cu un persona haya e resultado di su test haci na Aruba y e ta positivo, e mester isola su mes y tuma contacto cu su docter di cas. Si e test sali negativo, ta consehabel pa toch keda cas pa algun dia pa observa di por si acaso bo tin sintoma cu ta manifesta, asina bo ta proteha e famia na cas y otronan na trabao of unda cu bo bay. E sintomanan por ta; keintura, tosamento, sinti curpa cansa, dolor di cabes, dolor di curpa (musculonan), diarea, dificultad pa hala rosea of rosea cortico, perdida di holo of smaak. Si bo a sinti algun di e sintomanan aki, isola bo mes na cas y tuma contacto cu bo dokter di cas y tambe informa bo famia y amistadnan. Pa loke ta esnan cu ta bin di exterior pa keda na casnan di famia of amigo, si nan test sali negativo, ta consehabel pa nan tambe keda algun dia na cas pa observa si tin sintoma ta manifesta. Ta sugeri pa evita mobilisa bo mes di biaha, di come na mesa hunto cu e famia durante promer dianan y tambe sinta combersa den grupo na cas sin tapaboca. Practica e reglanan di higiena y distancia social pa asina bo proteha e mesun famia cu bo a bay keda cerca nan. Ta hunto y actuando cu responsabilidad y disciplina nos ta vence e pandemia aki di Covid-19.

Cuentanan anual 2016, 207, 2018 a keda aproba

Cu tur deficiencia di contabilidad

Parlamento ayera tardi a trata e cuentanan anual di aña 2016, 2017 y 2018. Banda di e splicacion al caso di e ministro encarga cu finanzas, Xiomara Maduro, bastante atencion a bay na e avancenan cu lo mester a tuma lugar den e proceso di mehoracion pa e cuentanan anual, entre otro e mehoracionnan cu mester a conduci na un declaracion aprobatorio di accountant, loke a ainda no ta e caso.

Segun e mandatario lo por spera esey pa e cuenta anual di 2020 den curso di otro aña. Den e debate a bin dilanti e opinion di CAft cu ta mustra riba e hecho cu no solamente ningun cuenta anual di gobierno ta conta cu tal declaracion di accountant, sino tampoco e entidadnan estatal cu ta conforma e 'sector colectivo' cu ta base pa e evaluacion financiero di e organo di supervision financiero. Por lo tanto segun CAft e cifranan di tur e cuentanan anual aki de hecho no ta confiable.
Bastante atencion a bay tambe na un amienda entrega pa parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray, cu a añadi na e texto di e ley di aprobacion un inciso, cu ta indica cu e anterior incisonan - di e unico articulo di e ley – den cual ta aproba e cuentanan, no ta toca e responsabilidad den otro sentido cu no ta di compabilidad, di esnan cu den e añanan di e cuentanan anual concerni, tabata ocupa e puesto di ministro.

E trasfondo di e adicion aki ta cu esnan cu a tuma e iniciativa, kier enfatisa cu e aprobacion di e cuentanan anual no ta implica cu e ministronan responsable pa e respectivo añanan di cual ta trata e cuentanan anual, ta libra di otro responsabilidadnan, cu no ta e responsabilidad contable directo.

For di sala a bin obhecion di tanto fraccion di AVP como di e miembro independiente Daphne Lejuez, argumentando cu e adicion aki no ta añadi nada na loke e ley (Compatibiliteitsverordening) mes ta bisa. Den e Comptabiliteitsverordening no ta papia di e responsabilidad cu ta permanece despues di e aprobacion di e cuenta anual. Sin embargo, responsabilidadnan di otro indole, manera responsabilidad hudicial o criminal, di mes ta keda vigente segun stipulacion di ley penal. En general un ley no ta describi o referi na otro responsabilidad cu ta cay bao di otro ley;



pesey tin otro ley. Na november 2018 tabatin adicion na e ley di aprobacion di similar indole, pa banda di e ministro encarga, pero ta keda e debate si e adicion aki ta excesivo y/o innecesario.

Finalmente, e votacion pa e amienda aki a resulta den 11 voto pro (coalicion) y 7 voto contra, di fraccion di AVP y miembro independiente D. Lejuez. Votacion pa aproba e cuentanan anual mes a bay cu 17 voto pro (coalicion y fraccion AVP) y un voto contra, di D. Lejuez.

Gobernador cu bishita di trabao na testcenter AAA

Riba diaranson dia 2 di december 2020, Gobernador di Aruba, Su Excelencia Alfonso Boekhoudt, a haci un bishita di trabou na e COVID-19 testcenter na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix. Sra. Olga Rodriguez (Cluster Manager Asistencia Medico y Policlinica, HOH) y Sr. Jurgen Benschop (Director di Operacion, AAA NV) a ricibi Gobernador Boekhoudt.

Meta di e bishita tabata pa Gobernador haya un impresion di e actividadnan na e testcenter di aeropuerto y e cooperacion entre AAA, DVG, y HOH. Den e cuadro aki, Sr.Jurgen Benschop, Sr.Michael van de Poel (Hefe di Ekipo, DVG) y sra. Shahaira Geerman (Gerente di Cuido, HOH) a duna un presentacion cortico tocante e trabounan diario na e testcenter di aeropuerto y e colaboracion entre tres instancia.
Despues di un bishita bou guia den aeropuerto, Gobernador por a tira un bista na e testcenter den e sala di yegada. Siguidamente Gobernador Boekhoudt a papia un rato cortico den VIP-room cu Sr. Joost Meijs (Director, AAA), Sr. Jacob Vroegop (Voorzitter RvB, HOH), Sr. Edwin Kelly (Director di Aviacion y Sr. Jerry Staring (Director, DVG).



Colombia ta ricibi ayudo di Korea y Hapon pa atende personanan afecta pa horcan Iota



(EFE) – Gobierno di Colombia a informa ayera diahuebs cu a ricibi donacion di Sur Korea y Hapon pa atende miles di persona afecta pa via di horcan Iota na e archipielago Caribeño di San Andres, Providencia y Santa Catalina.

Canciyeria a destaca e donacion di Gobierno di Korea di 300.000 dollar, placa cu lo wordo destina "pa apoya esfuerso nacional pa duna un contesta pa e catastrofe" causa pa Iota na e islanan Colombiano.

"E donacion Koreano canalisa pa via di Unidad Nacional di Gestion di Riesgo di Desaster (UNGRD), lo contribui na capacidad di gobierno nacional di duna asistencia di emergencia pa personanan afecta pa Iota, asina como esfuersonan di reconstruccion di archipielago", Ministerio di Relacion Exterior a detaya den un comunicado.

Canciyer Colombiano, Claudia Blum a señala cu e donacion di Sur Korea directamente pa UNGRD ta un muestra di confiansa di e pais Asiatico den e institucionnan di nan nacion.

E archipielago, unico departamento insular di Colombia, a wordo asota pa e impacto di horcan Iota di categoria 5 den oranan di marduga di 16 di november ultimo, cu a destrui varios infrastructura di Providencia y a laga casi su 5.000 habitante sin cas.

Gobierno Colombiano tambe a gradici e donacion di 100 tent di campaña, 300 corchon, 100 bakinan pa awa haci pa Gobierno di Hapon a traves di Agencia Hapones di Cooperacion Internacional (JICA).

Segun canciyeria, e ayudo aki "lo cumpli un importante funcion pa alivia e condicion di bida di personanan cu nan cas a wordo destrui pa e horcan".

Unicef a haci e pedido fondo mas grandi den su historia pa enfrenta situacion na Latino America

(Infobae) – Fondo di Nacionnan Uni pa Infancia (Unicef) a solicita un ayudo di 500 miyon dollar pa Latino America y Caribe, un historico pedido pa un region na unda nunca a mira miyones di mucha "afecta simultaneamente".

"Unicef ta buscando urgentemente 500 miyon dollar pa proporciona asistencia vital pa 17.4 miyon persona e proximo aña, incluyendo 11.7 mucha muhe, mucha homber y adolescentenan na Latino America y Caribe.

Ta "e mayor yamada regional di fondonan di emergencia di su historia" Unicef a agrega den un comunicado for di su sede regional na Panama.

E nota ta adverti cu Latino America y Caribe, por lo menos 23.4 miyon mucha mester di asistencia humanitario, tres biaha mas compara cu aña pasa.

E aumento aki ta debi na impacto di pandemia Covid-19, creciente fluho di migracion y aumento di desasternan natural di cambio climatico, como horcan y secura.

"Awe e region ta mas desigual y peligroso pa muchanan cu haci un aña pasa. Nunca a mira asina tanto mucha afecta simultaneamente pa emergencia multiple den tanto paisnan" Jean Gough, director regional di Unicef pa Latino America y Caribe a bisa.

Unicef a indica cu impacto economico di e pandemia a pusha miyones di famia y yiunan pa pobresa.



Ta calcula cu pa proximo aña, 4.3 miyon mucha di Venezuela cu a emigra na otro paisnan y otro 6.8 miyon mucha migrante na Mexico y Centro America lo mester asistencia humanitario, Unicef a adverti.

Paraguay back na restriccion di benta di alcohol pa detene contagio di Covid-19

(EFE) – Ayera diabierna, minister di Salud di Paraguay a anuncia cu lo recomenda pa Ehecutivo prohibi e benta di alcohol den oranan determina, como un medida pa detene e aumento di contagio, cu a yega na e cifra di 5.000 caso pa siman.



E pais sur Americano a registra cerca di un miyon contagio, loke a aumenta na 85.477 caso positivo y e cantidad di fayecido pa 1.796 desde cu e prome casonan a cuminsa na maart.

E recomendacion di minister di Salud, Julio Mazzoleni, ta defende e prohibicion di benta di bebidanan cu alcohol entre 10or di anochi y 5or di mainta.
E recomendacion no ta wordo aplica pa lokaalnan di gastronomia, cu tin nan mesun protocol sanitario, cu limitacion di clientenan y cu ta ofrece nan servicio cu un reservacion anticipa.

Asina mes, minister a anuncia cu lo recomenda un duracion maximo di 4 ora pa eventonan social y corporativo, asina como un reglamento pa actividadnan infantil cu lo wordo detaya den un decreto presidencial.

Mazzoleni, den un video conferencia di tur diabierna, a recorda cu e otro restriccionnan como actividadnan den lama y riunan ta sigui vigente.

E anuncio di e minister a wordo produci dianan despues cu su cartera a bati alarma riba aumento di contagio di Covid-10 den ultimo lunanan y nan consecuencia pa sistema sanitario, cu camanan di cuido intensivo na 95% di su capacidad.

Actividadnan na algun di e balneario, cu aglomeracion di hende y sin proteccion sanitario, a wordo señala pa Gobierno como e causa di aumento di casonan, den un fase di relaha e medidanan pa poblacion cu kier detene e virus den e luna di Pasco.

Venezolanonan cu ta bolbe cera den 'campo di concentracion'



(infobae) – Despues di protagonisa e exodo mas masivo den historia recien di America Latino, decenas di miles di Venezolano a bolbe den ultimo lunanan debi na e dificultadnan economico den e paisnan di destino den e region pa motibo di e pandemia. Pero e retorno ta literalmente un tortura pa hopi di nan.

E regimen di Nicolas Maduro a crea na e frontera e Puestonan di Asistencia Social Integral (PASI) unda tur persona cu ta drenta e pais mester pasa un estricto cuarentena preventivo. E Centro di Investigacion Popular y Cecodap, dos organisacion defensor di derechonan humano, a presenta e informe 'Retornar en tiempos de pandemia', cu ta revela loke e Venezolanonan cera den PASI a pasa aden prome cu por a bolbe nan cas.

Investigador di Cecodap, Mirla Perez a bisa: "Pa algun di nan tabata manera biba den un campo di concentracion." Esey ta loke el a logra reconstrui despues di realisa 18 entrevista profundo na Venezolanonan cu a bolbe for di Colombia, Ecuador, Peru y Trinidad & Tobago.
"E teror, e horor y aislamento a keda den memoria di e Venezolanonan cu a pasa den e refugionan aki", Perez a bisa. "Esun cu bolbe mester trata cu e retorno na Venezuela y e situacion aki na cual ta somete. Esaki ta tortura, un trato inhumano extremo."

Entre e declaracionnan, a destaca por ehemplo 'nan tabata pone hopi yerba den lenteja, pa loke mayoria di hende a bira malo cu diarea' y muchanan malo cu sacamento. Ademas a bisa cu e guardianan a menasa nan.

Medico Sin Frontera (MSF) cu tabata dunando asistencia na hende den PASI, a sostene cu ta trata di 'structuranan improvisa, generalmente scol of edificio deportivo, cu a ser habilita na un velocidad halto pa aloha e Venezolanonan cu ta bolbe nan pais memey di un pandemia global'.

Unabes e periodo di cuarentena pasa, ta supone cu autoridadnan Venezolano lo proporciona transporte terestre of aereo segun e caso, pa esnan cua bolbe por bay cas back. Sinembargo, 'den algun ocasion, debi na problemanan logistico manera falta di combustibel y disponibilidad di medionan di transport, algun persona mester warda mas tempo maske nan a cumpli cu e tempo reglamentario di cuarentena', segun un di e entrevistadonan.

Awe Prome Minister ta celebra su cumpleaños plantando mata di fruta



Awe, Prome Minister di Aruba, Evelyn Wever-Croes ta celebra su 54 cumpleaños. Pero mirando e situacion cu no ta pasando aden debi na e pandemia di Covid, e prome mandatario ta abstene di haci fiesta. "E lo ta un celebracion sin celebracion," asina el a bisa ayera.

Sinembargo pa duna contenido na su fecha natal como minister temporal di Medio Ambiente, el a dicidi cu awe e ta bay plata algun mata di fruta na cada districto rond di Aruba. "Ohala cu esaki por refleha e simbolismo di frutanan y desaroyo economico di nos pais," el a expresa.

E ta haya importante cu na e momento aki cu no por tin aglomeracion, y e no ta motibo pa celebra, pa nos para keto na crecemento y oportunidadnan. Pero tambe el a bin cu e decision di plata mata di fruta pensando den sostenibilidad y medio ambiente.

Exitoso Prome Gran Quiz Bibo di Naturalesa: Big Live Nature Quiz

Siñamento dibertido online y conectando mucha den henter Caribe Hulandes

Recientemente e prome Gran Quiz Bibo di Naturalesa organisa pa Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA) tabata comienso di un forma creativo nobo y dibertido pa involucra mucha atravesa di e-learning den naturalesa di Caribe Hulandes. Siman pasa, 24 ekipo di 1 pa 4 mucha entre 11 y 14 aña a competi den un quiz bibo online na Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, Sint Maarten y Sint Eustatius. Despues di hopi ronda di pregunta excitante y emocionante tocante naturalesa un team na Saba a sali ganado. Sint Maarten a keda na di dos luga y na di tres luga Boneiro.

Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA), un red regional di area protegi estableci pa yuda e Organisacion di Maneho di Área Protegi di e seis islanan, ta sostene, entre otro, programa di educacion tocante naturalesa. Desafortunadamente, e evento anual di Intercambio di Ranger Hubenil(Junior Ranger Exchange Event) di DCNA, cu ta trece hoben di e seis islanan di Caribe Hulandes hunto na un isla pa siña mas tocante naturalesa di otro, a keda cancela e aña aki debi na e crisis di corona. Sinembargo, pa contraresta e circunstancianan di e aña aki cu positivismo, a crea e Gran Quiz Bibo di Naturalesa-online pa mehora e sosten tanto na e oficialnan di educacion di naturalesa, como na e hobennan, mientras cu e hobennan ta keda safe na nan respectiva islanan.

E quiz bibo tabata inclui pregunta tocante tema manera Flora y Fauna, Ecosistema, Adaptacion na Clima y Sostenibilidad y pregunta tocante e Parkenan Nacional di Caribe Hulandes, administra pa STINAPA Bonaire, CARMABI na Corsou, Aruba National Park Foundation, Saba Conservation Foundation (SCF), STENAPA y St Eustatius y Nature Foundation Sint Maarten (NFSXM).

"Nos ta hopi orguyoso di e muchanan cu a participa. Tabata tremendo pa wak e muchanan hopi entusiasma di henter Caribe, pero mas importante ainda tabata un gran oportunidad pa siña conoce e otro islanan y nan naturalesa. Nos ta spera di por bolbe realisa e evento aki den futuro!", Tineke van Bussel y Dahlia Hassell, e organisadonan di Big Live Nature Quiz di DCNA ta bisa.

Na Boneiro e muchanan di Jong Bonaire y e Junior Rangernan di Stina pa a reuni na Jong Bonaire. SCF y Saba Nature Education a coorganisa un evento na Long Haul. Na Sint Maarten, NFSXM tambe a reuni cu e Junior Rangernan. Na St. Eustatius STENAPA a reuni mucha di Golden Rock Roman Catholic School y di Bethel Methodist School hunto. Ademas di e gruponan aki, tambe tin mucha cu a participa for di nan cas.

Nos ta masha gradici na tur cu tabata involucra y cu a brinda e muchanan e oportunidad pa participa.

Masha pabien na e ekiponan Ganado. E ekipo ganado na Saba pronto lo bay haci un trip di snorkeling/diving y e otronan lo ricibi un t-shirt cu e logo. DCNA tin como meta pa haci e evento aki tur aña, posiblemente tambe pa adulto. Pues, si bo a keda afo e aña aki, keda pendiente pa e canalnan di medio (social) di DCNA y nos ta spera di wak bo otro biaha.



Premier Evelyn Wever-Croes:

Apertura di exposicion historia di parokia di noord

Diasabra ultimo, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presenta na e exposicion"Historia di Parokia di Noord"na unda el a haya e oportunidad pa hiba palabra. E exposicion a keda realisa despues di un limpiesa cu a tuma luga na Misa di Noord cu ayudo di algun boluntario. Entre nan tabatin un hoben cu tin hopi aña trahando como misdienaar y tambe ta catekista den Parokia di Noord. Awe Steve Geerman ta Presidente di Fundacion Kapel di Bethania.

E exposicion tin un balor historico, cultural y social hopi grandi pa e Parokia di Noord, pero e forma con henter e proyecto a desaroya tambe ta di suma importancia. Na prome luga nos ta papia aki di un consciencia cultural historico di e hoben Steve Geerman na prome luga, pero tambe di Pastor Santiago y tur otro parokiano cu a yuda Steve su soño bira realidad.



Mi ta sigur cu ora Steve a cuminsa haci e zolder na Misa di Noord limpi den vakantie grandi e aña aki, e nunca a pensa cu e descubrimento ey lo bira algo asina grandi y asina bunita. No solamente pa e parokia di Noord, pero tambe pa henter e pueblo di Aruba.

Fundacion Kapel di Bethania ta expone un cantidad grandi di artefactonan cu Steve a logra scapa di bay tira afo y conserva nan. Pero tambe un cantidad di artefacto- y potretnan cu parokianonan a pone disponibel pa e fundacion por compartinan historia hunto cu nos. E coleccion ta mustra nos e rol importante cu e Zusternan di Bethania a hunga den educacion y expresion artistico di hobennan na Aruba. Entre otro na Noord tabatin un zuster cu tabata masha stima y cu tabata bishita masha hopi famia riba su bais cu te ainda a keda conserva y cu nos por mira tambe den e exposicion. Ta trata aki di Zuster William, kende tabata dirigi e koor di Misa di Noord.

"Mi kier finalisa bisando masha masha danki na tur hende cu di un forma of otro a contribui pa por conta e historia di Parokia di Noord y cu den futuro e Kapel aki por bira un centro di exposicion, educacion y documentacion manera cu e fundacion ta desea.

Tambe mi kier yama un danki special na Steve Geerman y Pastor Santiago, kende nan den un tempo record, hunto cu un team special a logra habri e exposicion y alabes a bini cu e idea pa haci esaki un exposicion permanente den forma di un museo. Parokianonan di Noord boso por ta orguyoso di Museo Kapel di Bethani aden futuro. For di awor mi ta desea boso masha pabien cu un museo di historia Christian na Aruba", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa den un discurso cortico na e apertura Exposicion Historia di Parokia di Noord.

Alexander Mejia : Aruba tin centro pa adictonan ambulante

Ultimo lunanan nos por nota cu den medionan di comunicacion ta sali diferente articulo tocante adictonan ambulante. Algun sector ta preocupa cu a pesar di e diferente medida y plannan cu a ser implementa pa trata e problematica aki, tog ta parce cu presencia di adictonan ambulante den centro di Oranjestad enves di minimisa ta aumenta.

Den un articulo cu a sali publica diaranson dia 25 di november. nos por a nota cu e suscrito preocupa ta menciona e.o. cu na su parecer tin otro paisnan cu si a logra soluciona e problema aki pa motibo cu no ta mira adictonan ambulante den centro di nan ciudad.

E suscrito ta alega tambe cu ta parse cu na Aruba no tin centro of instancianan cu ta traha cu adictonan ambulante.

Relacion cu e ultimo articulo aki y varios otro cu a sali publica ultimamente, nos di HOME Aliansa Nobo a sinti e necesidad pa comunidad di Aruba cera conoci cu nos. Nos ta un centro di rehabilitacion cristian cu ta brinda un programa basa riba Palabra di Dios. Nos ta situa na Parkietenbos #27 y ta na ordo. 3 luna pasa nos a haci 10 aña brindando nos servicionan na adictonan ambulante, nan famianan y henter verslavingszorg di Aruba.

Nos prome 8 añanan nos por a acomoda ongeveer 12 adicto, pero e ultimo 2 añanan nos ta funciona den un luga mas grandi y ta den condicion pa traha cu un maximo di 30 adicto.

Actualmente nos tin 26 adicto tempo completo den centro



ta core programa cerca nos.

E prome fase di e programa tin duracion un aña. Y e di dos aña e programa ta pa coach esunnan cu a caba e prome fase mientras cu nan ta bay drentando sociedad poco poco back bao di nos guia.

Por e-mail nos na homealiansa@gmail.com of yama nos na cellular, 5616261 / 5942165 / 7373377.

Stichting Rancho lo colecta firma awe na waf chikito na playa

Stichting Rancho ta sigui e desaroyonan di waf chikito di cerca. Pa varios aña e waf chikito aki a keda uza pa e piscadonan di Rancho unda cu tabata sali cu nan famia pa asina bay pisca pa trece cuminda na cas.

E waf chikito aki tin su historia unico cu ta mara na e bario di rancho y su hendenan. Stichting Rancho a investiga y a haya sa diferente funcionnan cu e waf aki tin y kico e tabata significa pa Aruba completo, pero principalmente pa e bario di Rancho. Sinembargo cu tempo por a mira un desaroyo y por





a mira cu decisionnan a keda tuma unda cu a bin cu un hotel y tambe un parkeerplaats cu a kita tur loke tabata e existencia di e waf.

Tabata bin barco di fruta, piscado nancu tabata bende nan piscanan y tambe hasta carni di cabrito ta wordo bendi dor di local nan. Awendia esaki no ta e caso mas, Aruba a bira un pais desaroya y turistico unda cu a pone cu e area a bira masha importante y desaroyonan importante a tuma over. Esaki sigur ta algo positivo tambe pa e isla. Pero e preocupacionnan ta keda reina den curason di piscado nan y nan famia, pero tambe den stichting rancho cu algun dia atras a yama un conferencia di prensa y mustra nan malcontento cu e desaroyo cu ta tumando luga na e hotel cu awor si despues di tanto aña a haya un desaroyando pa haci e area aki bunita manera debe ser y no lage mane un ruina mahos na e sitio.

Sinembargo Stichting Rancho ta keda boga pa existencia di e waf y ta desea pa esaki forma parti di e proyecto y cu por keda un espacio pa publico y esunnan cu ta haci uzo di e esaki por sigui haci uzo di e waf unda cu e historia por keda conta tambe na esunnan cu ta bin bishita y keda den e hotel. Pesey mes Stichting Rancho ta haci un yamada na tur e piscado nan y usuarionan di waf rancho schoenerhaven cu stichting Rancho lo colecta firma awe diasabra awo pa 8 or di mainta na e waf chikito pa asina nan sali padilanti y pa por conserva historia y cultura di bario di Rancho

Auto a bolter net pabou di rotonde Mahuma









Diabierna atardi net pabou di rotonde Mahuma a sosode un accidente pisa. Un auto a dal contra di e murayanan y bolter. Na yegada di polis a tuma nota cu e auto a keda riba su dak, mesora polisnan a a cuminsa cera e caminda y unidadnan di ambulance a presenta y brinda asistencia medico y a transporta e persona pa hospital. A atende cu dos persona herida, unidad di rescate di brandweer a brinda asistencia pa saca e victimanan for di den auto , mirando cu e impacto tabata basta fuerte. Ta trata di un Toyota. Na e sitio Polisnan di trafico a haci nan investigacion pa determina kico tabata causa cu e chauffeur a bin bolter cu e auto di e manera aki.

Pickup sin seguro ta ocasiona accidente



Diabierna atardi poco panort di rotonde na Tanki Flip chauffeur den un Nissan pickup no a calcula su velocidad y tampoco e distancia y a resulta cu e la dal tras di un Hyundai pa despues esaki a dal tras di un pickup su dilanti. E impacto a laga persona levemente herida, daño material tabata considerabel. Polis di trafico tabata presente pa tuma dato y paramedico a atende cu e victima y a transporta nan pa hospital.

Tata basta bou influencia a menasa y terorisa famia



Diahuebs anochi un famia na Sero Preto 'Paradera', a keda terorisa y menasa door di tata cu a yega cas bou di un of otro substancia. Nan no tabata por mas cu e situacion di e homber cu tin nan terorisa pa henter siman y a yama polis pasobra e situacion a bay for di man y e tata lo a bin cu un of otro tipo di arma pa menasa e famia. Polisnan na e sitio a constata cu berdad e homber ta bou influencia di alcohol y debi na su situacion no por a lage keda na e cas pa bin desgracia y a detene y keda transporta pa warda pa keda atendi pa un sub fiscal, pa asina por tin un paz ta reina na e cas algun dia. Polis a conseha e famia e pasonan pa cana.

Corte di Prome Instancia lo trata diferente caso riba 10 y 11 december 2020

14.00 G.H.R.E. Pro forma. E. ta wordo acusa di kiebro y ladronicia di tubonan di koper na un cas den e periodo di 3 pa 4 di augustus 2020.
14.00 J.A.R. Pro forma. R. ta wordo acusa di venta di cocaine den e periodo di 19 di augustus 2016 te 19 di augustus 2020. E ta wordo acusa di posesion di marihuana riba 19 di augustus 2020. Tambe e ta wordo acusa di posesion di dos of mas arma di candela y balanan den e periodo di 19 di augustus 2016 te 19 di augustus 2020.
Corte di Prome Instancia 11 december 2020
Horario Sospechoso Acto Castigabel
08.30 A.S.S.
Z.A.C. S. y C. ta wordo acusa di intento di homicidio y posesion di arma di candela riba 13 di juli 2020.
11.00 J.M.R. R. ta wordo acusa di a menaza un persona cu morto y di posesion di arma di candela riba 31 di mei 2020 y 21 di juli 2020. Ademas e ta wordo acusa di a menaza otro persona cu morto riba prome di november 2019, door di bise: “Bay for di aki dilanti, sino bo ta morto. Mi ta mata bo akinan. Bo ta haya bo morto dilanti mi cas”. E ta wordo acusa ademas di a maltrata e mes persona aki den e periodo di 25 di augustus 2019 te 2 di december 2019 dor di intencionalmente dal cu e wanta y mokete den cara y pushe riba flur. E ta wordo acusa di a comete destruccionnan contra e auto di e persona den e periodo di 6 di mei 2019 y 2 di december 2019.



Corn Bicolor Fancy

SPECIAL OFFER

ƒ1.59 Each



Mango USA

SPECIAL OFFER

ƒ2.39 Each



Blueberries

SPECIAL OFFER

ƒ6.99 9oz



Large Baking Potatoes

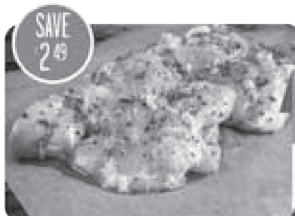
SPECIAL OFFER

ƒ3.99 Per Kg



ƒ8.99 Per Kg

Red Peppers



BBQ Boneless Chicken Thighs

ƒ11.50 Per Kg



Pork Tenderloin

ƒ19.50 Per Kg



Angus Roastbeef

ƒ19.50 Per Kg



ƒ16.99 Per Kg

Black Forest Ham



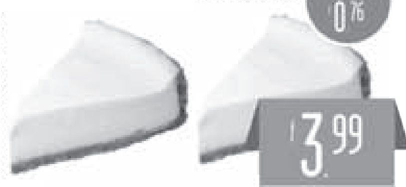
ƒ17.99 Per Kg

Mozzarella Loaf



ƒ13.99 Each

Weaver Chicken Nuggets Fun 24oz



ƒ3.99 Each

Cheesecake Slice



ƒ5.39 Each

EE Cranberry Juice Cocktail 64oz



ƒ14.99 Each

Tropicana Original Orange Juice 89fl oz



ƒ9.99 Each

Monteviejo Petite Fluer Chardonnay 750ml



ƒ4.99 Each

EE All Purpose Flour 5lb



ƒ49.99 Each

Everlast Coated Kettlebell 6Kg/13lbs



ƒ84.99 Each

Everlast Coated Kettlebell 10Kg



ƒ99.99 Each

Everlast Coated Kettlebell 12Kg



ƒ56.99 Each

Oster 2 Slice Toaster Black

*Offer is valid from 03 Dec - 10 Dec 2020 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

E spirito Arubiano lo pasa rond di Aruba sin cu por mir'e





Shariska Winterdal no ta un persona desconoci den nos comunidad. Un dama sigur cu ta un ehempel pa hopi hobennan y tambe damanan cu tambe a cuminsa sigui den e rumbo di e deporte di ciclismo.

Sinembargo esaki no ta su prome reto, biaha pasa caba e la haci uno y a logra esaki cu exito tambe. Pero awor aki e la pone un otro reto pa e por surpasa su mes den diferente deportenan combina. E spirito Arubiano lo cuminsa cu su reto dia 11 di december pa 3or di atardi for di Arashi y lo caba dia 13 di december na Arashi. Un reto sigur grandi pa su mes , pero tambe pa e mundo deportivo na Aruba. Shariska Winterdal lo landa 8 KM . y lo core cu su bicicleta 360 KM y lo core na pia 84 KM.

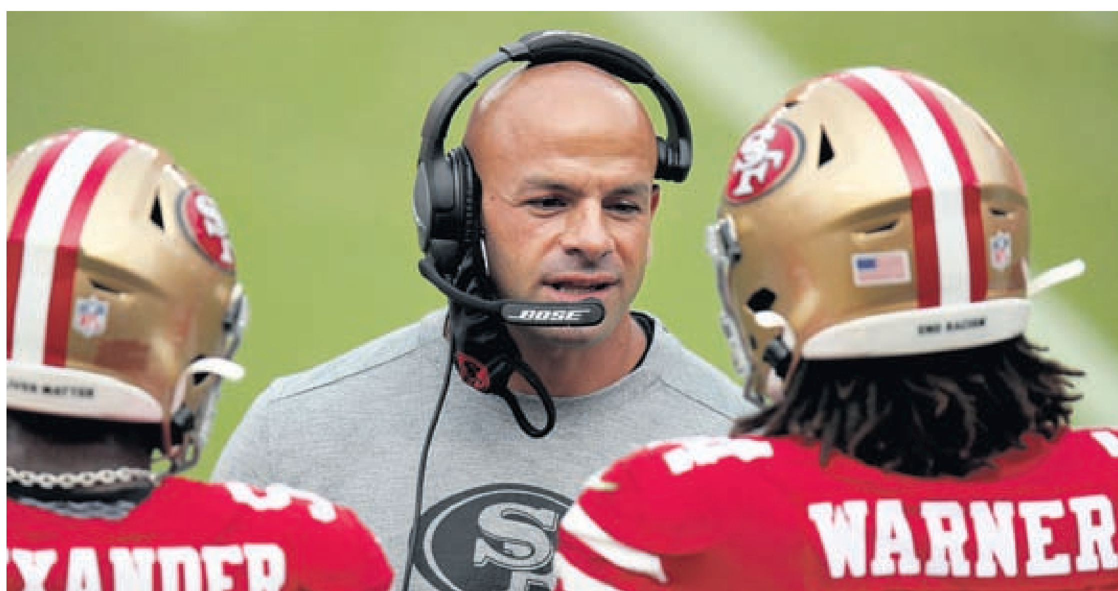
Sigur un reto cu no ta facil, pero e no ta imposibel pa Shariska Winterdal cu a duna e careda aki e nomber e spirito Arubiano. Bon dia Aruba ta desea Shariska hopi exito cu su reto, y Aruba ban sigui apoya nos atletanan local cu ta un ehempel pa hopi di nos hobennan aki na Aruba.

Robert Saleh ta kere cu lo e ta un bon cantidato pa entrenador

E coredornan di Edge Nick Bosa y Dee Ford a perde pa e temporada di e siman 2 .

Nan a confronta nan mes cu e incondicionalnan Richard Sherman , jaquiski Tartt y K'Waun Williams cu a haya nan mes cu lecionnan. Apesar di tur cos e 49ers di San Francisco a logra pone un di e miho defensanan di e liga, esaki ta danki na su coordinador cu ta para fuerte su tras y defende pa e por ta un di e cantidatonan pa entrenador na final di e temporada. Segun Sherman , Robert Saleh mester haya mas credito y no ta parse cu e ta ricibiendo e suficiente creditonan y mas ainda e tin diferente lecionnan cu e la ricibi den e siman prome y esaki por ta algo negativo pe. Sinembargo e esfuersonan ta keda haci debi cu e traha duro dia tras di dia pa asina e por logra di bira entrenado y jefe e aña cu ta bin.

E tin hopi experiencia y e ta capas di hopi esenario cu ta yuda pa hiba e ekipo dilanti. Tambe e la demostra su liderasgo unda cu e ta uni cada hungador cu otro.



AVB a saca un carta oficial pa tur miembro tuma nota di e decisionnan tuma



ARUBAANSE VOETBAL BOND

DEC 04 2020

AVB 0646-20

Dirigi Na: Clubnan Miembro

Aruba, 04 December 2020

Ref.: Decision di gobierno cu a keda tuma, cu entrante 5 december 2020 deporte por continua cu medida di precaucion, pero SIN publico.

Apreciable Dirigentenan,

Despues cu AVB a tuma nota di e decision di gobierno cu entrante 5 di December 2020 tur deporte lo continua pero sin publico, a tuma contacto inmediatamente cu e instancianan concerni pa por a informa nan di e consequencianan di e desicion aki. AVB ta di opinion cu un decision drastico asina y principalmente di un dia pa otro tin consequencianan negativo pa continuacion di e weganan programa pa e weekend aki, especialmente si tene na cuenta cu e categorianan U-5 y U-7.

Asina tambe, despues cu a delibera cu e instancianan responsabel, AVB a jega na e siguiente palabrashonan:

- Entrante mayan 5 di December 2020, pa loke ta Copa Betico Croes 2021, NO ta permiti Fanatico den e facilidadnan CDGT y CDFF.
- Entrante mayan 5 di December 2020, ta permiti unicamente un (1) Mayor cu por acompanja un hungador den festival di Futbol U-5 te cu U-7 y y tambe ta permiti unicamente un (1) Mayor cu por acompanja un hungador den e categorianan di U-9 y U-11.

Debi cu e medidanan ariba menciona ta importante pa AVB y su miembronan cumpli cu esakinan, AVB kier a pidi bo(so) pa informa tur esnan concerni, especialmente e mayornan cu tin intencion di acompanja nan juinan, pa nan mantene distancia social, cumpli cu e protocolnan debidamente. E ta responsabilidad di cada persona pa tin nan Mondkapje bisti na tur momento.

Sperando cu AVB por a informa bo(so) debidamente y ta termina cu un cordial saludo Deportivo.

Atentamente,

Harvey Clement
Competitie Manager
AVB

E situacion di COVID19 ainda ta afecta Aruba pero deporte na Aruba a paralisa un rato, despues cu e situacion a cuminsa cana bon na Aruba e flexibilidad a bin tambe pa e mundo di deporte na Aruba.

Oficialmente gobierno di Aruba a tuma algun decision y esaki ta encera deporte tambe. Sinembargo loke cu si AVB ta pone bon atencion na dje pa tur deportista, coach tene cuenta di e puntonan y exigencianan di gobierno di Aruba.
Entrante awe 5 di december tur deporte por sigui continua, pero sin publico. AVB a tuma nota di esaki y a informa instancianan inmediatamente di e consecuencianan negativo cu esaki por tin un dia pa otro, principalmente pa e weganan programa pa weekend cu ta di e categoria U5 y U7 . Despues cu AVB a delibera riba e decision tuma AVB a yega na e siguiente palabracionnan.
1) entrante awe 5 di december 2020 pa loke ta trata COPA Betico Croes 2021 no ta permiti fanatico den e facilidad CDGT y CDFF
2) Entrante awe 5 di december 2020 ta permiti unicamente un mayor cu por acompaña un hungado den festival di futbol U5 te cu U7 y tambe ta permiti unicamente un mayor cu por acompaña un hungado den e categoria U9 y U11



Cu e carta aki via di Facebook y otro medionan AVB ta informa hungadonan y tambe mayornan riba e decisionnan aki. Tambe e mayornan cu ta dicidi di bay wega mester keda mantene nan mes na e reglanan di hygena y tin un mondkapje.

Cansa? Drumi laat? Esaki por tin efecto riba bo defensa contra COVID-19

Drumimento ta un componente vital, hopi biaha neglisha, di un persona su salud y bienestar general. Drumi ta importante paso e ta e momento cu nos curpa ta recupera y haya energia pa un otro dia. Suficiente descanso y di bon calidad ademas ta yuda preveni subimento di peso, problema di curason y ta contribui pa recupera mas lihe despues di un malesa.

Durante soño bo sistema inmunologico ta produci kimiconan cu ta yuda combati infeccion, inflamacion y malesa. Si e curpa no ta haya suficiente soño e ta stroba e produccion di e kimiconan protectivo aki. Specialmente den e temporada aki di COVID-19 ta hopi importante pa bo percura pa haya suficiente ora di soño pa bo sistema inmunologico ta fuerte y bon prepara pa si COVID-19 bati na bo porta.

Tin diferente estudio haci riba e cantidad di ora cu un persona mester drumi pa dia: pa un adulto di 65+ esaki ta 7-8 ora, pa un adulto di 18-65 aña entre 7-9 ora, pa muchanan di edad di 14-17 aña esaki ta 8-10 ora y pa muchanan di 6-13 aña e ta 9-11 ora.

Promove un bon soño door di haci actividad pa bo curpa relaha y asina prepara su mes pa bay drumi. Algun actividad cu ta yuda promove drumimento ta por ehempel dal un baño lauw, lesa un buki, medita, stretching of haci un sesion leve di yoga. Durante dia caba bo por prepara bo curpa pa drumi bon anochi. Esaki bo por haci door di ta mas activo durante dia na trabou y na cas y den bo oranan liber. Algun actividad cu bo por haci ta cana/move mas na trabou y na cas, haci 30 minuut of mas di deporte of otro actividad fisico manera cana of hike den naturalesa, landa, traha den cura.
Un otro manera pa mehora e calidad y cantidad di bo soño ta pa drumi y lanta na mesun ora tur dia hasta den weekend.



Tin algun factor cu por stroba bo di drumi y haya e sosiego necesario pa mantencion di nos salud. Esakinan ta entre otro:
Cafeina (p.e. coffie/thee), e cafeina ta keda 6-8 ora den bo sistema y por stroba bo di pega soño. Alcohol, evita di bebe alcohol 2 ora prome cu bay drumi. Bo ta pega soño lihe pero despues bo ta lanta den anochi.

Bebidanan energetico ta duna bo un boost di energia y ta stroba bo pega soño.
Cuminda mucho pisa prome cu bay drumi, por trece molester y stroba bo di relaha pa drumi.
E luz blauw cu e screen di e aparatonan electronico ta emiti, (produci/saca) por stroba e produccion di melatonina, e hormona responsabel pa laga bo haya soño y drumi. P'esey ta importante pa no uza aparato electronico manera p.e. computer, tablet, celular un pa dos ora prome cu bay drumi. Na luga di esaki trata na haci actividad manera lesa un buki of haci actividad pa relaha.

Bo cuido dental durante Covid-19

Nos sonrisa tapa y bon cuida





E cuido di nos boca y djentenan ta sigui durante e pandemia. Nos salud oral ta esencial pa nos salud general. A wordo constata cu malesa di carn'i djente ta relaciona cu of por empeora malesa di curason, pulmon, algun tipo di cancer y hasta malesa di Alzheimer.

Cientificonan na Inglatera a mira cu tin un link entre cuido dental deficiente y casonan mas severo di COVID-19. Durante varios luna no tawata posibel pa bishita bo dentista, solamente den caso di emergencia. P'esey mes e cuido di nos boca y djentenan na cas ta mas importante ainda. Nos higiena oral, skeiro djente tur dia despues di cada cuminda (skeiro e lenga tambe), uzo di hilo dental y uzo di mouthwash, ta sigui ta esencial.

Resto di cuminda y bacteria riba nos djentenan por causa caries, buraco den djente of malesa di carn'i djente. Cambionan den nos rutina diario, p.e. traha fo'i cas y stress por haci cu nos kier come mas cos dushi of bebe mas soft drink. Esaki tambe nos mester evita pasobra e bacterianan den nos boca ta uza specialmente e productonan cu ta contene hopi sucu pa causa caries.

Uzando tapa boca/mondmasker cu esunnan rond di bo y cu no por wak nos djentenan, no ta motibo pa pone menos atencion na nos boca y djentenan. E beneficionan cu un boca saludabel ta trece cu ne ta pa nos mes.

Nos bishita cerca dentista y higienista dental por sigui awor pa tur tratamento, tanto limpieza dental regular como tratamento pa caries of carn'i djente. Ta importante pa sigui e instruccionnan di e consultorio di bo dentista of higienista pa evita di contagia cu e coronavirus. Djentenan limpi y un boca saludabel ta laga nos sinti bon. Nos boca por ta tapa pero semper bon cuida.

Corda keda distancia social, bisti bo tapa boca y laba man of uza santizer cada bes cu sali di cas y ta den contacto cu un of mas hende.

Si tin cualkier pregunta, por contact Departamento di Salud Publico na 522-4200, of bishita nos facebook page Despa Directie Volksgezondheid Aruba of nos website www.dgv.aw.

Implante nobo por restaura bista na hende ciego



(NLTimes) – Instituto Hulandes di Neurociencia ta kere cu implantenan celebral recien desaroya por hacie posibel pa persona ciego por recupera un sorto di vision.

E implante nobo ta hacie posibel pa reconoce imagen y obheto sin involucra e wowo en absoluto. E resultadonan ta prometedo segun e Instituto.

Ta usa e implantenan den cortex celebral, e parti di celebro cu ta procesa informacion visual entre otro. E idea aki ta bay back na añanan 1970, pero e implantenan desaroya pa Instituto Hulandes di Neurociencia usa mas electrode cu loke tabata posibel anteriormente.

E team di investigacion a pone e implantenan cu 1,024 electrode den cortex celebral di dos macaco no-ciego. E macaconan a ricibi un tarea simpel prome, di reconoce un spot briyante genera cu un electrode, y despues nan mester a distingui formanan y letternan mas completo crea pa varios electrode. E macaconan tabata capaz tambe di reconoce lineanan y puntonan mobil crea pa electrode.

“Nos implant ta conecta directamente na celebro, lagando un banda e etapanan di procesamento visual di e wowo of nervio optico”, investigado Xing Chen a bisa na NOS. “Den futuro, tecnologia asina tambe por ser usa pa restaura e vision di hende cu a bira ciego como resultado di un lesion y deterioro di e retina, wowo of nervio optico,pero cu nan cortex virtual ta intacto.”

Segun e investigadonan, nan estudio ta pone e fundacion pa desaroya prostetica cu por permiti hende ciego mira funcionalmente atrobe, reconoce obheto, y nabega ambientenan desconoci.

Prome minister Hapones ta priminti $19B pa promove negoshinan ecologico

(AP) —Prome minister Hapones, Yoshihide Suga a primiti un fondo di 2 triyon yen ($19 biyon) ayera pa promove negoshinan ecologico y innovacion pa logra su meta di emisionnan di carbon net cero pa 2050.

Suga, kende a asumi su cargo na mita di september, a pone cambio climatico como un di su principal metanan di politica hunto cu promocion di un transformacion digital di sociedad Hapones – asuntonan laga atras pa su predecesor, Shinzo Abe, kende a renuncia pa motibo di mal estado di salud.

“E fondo ta pa reforsa inversion ambiental mientras nos ta busca di converti den un lider global den e area aki”, Suga a bisa.

El a priminti di logra neutralidad di carbon pa 2050 den un discurso politico na october, maske lo ta un reto mayor mirando e dependencia significante di Hapon riba combustibel fossiel.

Suga, den su prome conferencia di prensa completo desde cu a asumi su cargo, a bisa diabierna cu su Gabinete tin plan pa proximo siman aproba un pakete economico cu tambe ta inclui 1 triyon yen ($9.5 biyon) pa promove e transformacion digital di e pais – un debilidad cu Hapon a reconoce na momento cu a solicita companianan pa permiti empleadonan traha for di cas como respuesta na e pandemia, y hopi di nan no por a cumpli.

Maske e ta conoci pa su maneho pragmatico pa cumpli, no ta cla si Suga tin e forsa politico pa sobrepasa interesnan conflictivo pa libera e nacion pober den recurso di su dependencia riba azeta y gas importa.

El a bisa cu Hapon mester lucha pa converti den lider global pa logra neutralidad di carbon, y cu inversion den ambiente ta un oportunidad pa crecemento y no un peso.

Suga a ripiti cu e tin plan pa profundisa e aliansa di Hapon cu Merca y promove un vision di un ‘Indo-Pacifico liber y habri’ pa contraresta e influencia Chines aumentando den e region.
For di awo, cu Hapon luchando pa maneha e aumento di casonan di Covid-19 nacionalmente, Suga a bisa cu balansa control di e pandemia cu proteccion di economia lo continua como su enfoke principal. “Mientras nos ta continua enfrentando infeccionnan di coronavirus, loke ta mas importante pa nos ta pa restaura un sentido di seguridad y speransa pa futuro”, Suga a bisa.



Artista Zanillya cu prome cantica di su debut EP, 'Choose Life'

E artista, productor y rapper basa na Amsterdam, Zanillya, ta comparti su video nobo 'Sacrifices'. E cantica ta e prome cu ta bin di su debut EP hopi anticipa, 'Choose Life'.





Na Aruba, Zanillya ta conoci como yiu di e famoso Boney M (Bobby Farell).

'Sacrifices', co-produci cu su colaborador pa largo, Humphrey Dennis, e cantica a nace for di un espacio di reflexion y forsa interior. E cantica, profundamente personal, ta sirbi como un re-introduccion na un artista emergente emocionante.

Papiando tocante su lansamento, Zanillya a expresa: "E cantica 'Sacrifices' ta bay riba problemanan di confiansa y traicion cu raiz den e mundo interno y externo. Su esencia ta tocante enfrenta y scoge bo mes a pesar di e habla negativo interno y e voznan externo. Na momento cu bo ta drenta den bo destino, mester haci un cantidad di sacrificio y maske esey ta dificil, cu e cantica aki mi tabata expresando mi dolor igual cu mi fe. E ta duna mi e forsa pa continua y mi ta spera e ta haci igual pa otronan."

E musica di Zanillya ta toca riba salud mental, empoderacion, duda propio pero riba tur cos, aceptacion propio. E artista den evolucion a prepara un zonido unico cu ta para a traves di varios genero, incluyendo Dancehall, Afrobeats, Hip-Hop y R&B.

Cria cu un dieta eclectico di creatividad y influencia di su tata, e leyenda di Disco di añanan 1970, Bobby Farrell (Boney M), y su mama kende tabata un diseñador di moda for di Macedonia, su debut EP ta apenas e comienso di loke e artista emergente aki tin pa ofrece.

Cu meta pa haci un impacto positivo riba e mundo cu su curason dilanti, ya el a ricibi sosten di entre otro i-D, The Quietus, Office Magazine, Hunger y Clash. E potencial ta mustra ilimita pa Zanillya.

MTCHLL: "Ban disfruta bida, hiba alegria y semper cu un sonrisa"

Bon Dia Aruba a tene un entrevista cu Mitchell Tromp (MTCHLL) e cual ta duna di conoce un tiki di su historia, con el a cuminsa como cantante y kico a motiv'e pa canta e cantica 'Tanten mi tin Rosea' e cual ta transmiti positivismo y cu a wordo dedica pa su tata fayecido.

Tromp ta un hoben cu a cuminsa canta den show di talento di scol basico, for di eynan el a participa den varios obranan teatral hunto cu Grupo Teatral Kibrahacha. Na 2008 cu 14 aña di edad el a skirbi pa Sparkling Tour y a termina na di 4 luga.

Despues di esaki, el a participa y gana den varios festival di canto cultural y tambe el a lansa varios cancionnan di Pasco, carnaval y Himno y Bandera te cu aña 2012. Cu 18 aña di edad el a bay biba na Hulanda y a studia musica na Herman Brood Academie e cual a termina na 2016.

Den su añanan na Hulanda el a canta den 3 diferente banda musical y a haci un tour den Europa, participando den diferente festivalnan. Por ehempel, Kuaku na Amsterdam y Afro Latino Festival na Antwerpen unda tabata tin e oportunidad pa comparti e mesun escenario cu Daddy Yankee.

Mas recien el a cuminsa traha ariba musica original cu Karixon, un productor Arubano cu e ta admira masha hopi mes. Hunto cu John Francis nan a crea un cover di Dream Girl originalmente canta pa Ir Sais y Rauw Alejandro e cual a keda dos siman na number 1 den e top 40 di Aruba.



Tromp a expresa cu un di motibo pa e cual el a cuminsa canta ta pasobra esey tabata un di su dos deseonan den kico e lo kier a bira den futuro. Su prome opcion tabata piloto pero asina cu el a descubri cu e por 'touch hende' cu su bos di biaha canto a subi na prome luga y ainda e ta na prome luga, segun el a afirma.
Igualmente, manera ya ta conoci caba, dia 9 di juni 2020 su tata Mickel S. Tromp a fayece na e edad jong di 50 aña, di esaki, el a sigura cu den un conversacion cu su wela, e tabata contel'e con dos dia prome cu su tata a fayece e tabata baila y canta rond di cas den bos halto hunto cu Grupo di Betico den nan concierto en bibo na television.

For di eynan un idea a drenta den su cabes pa haci un homenahe pa su tata cu un participacion hunto cu Grupo di Betico, el a tuma contacto cu Jaderick Croes ken a compone 'Tanten Mi Tin Rosea' y el a ponel'e den contacto cu Gos Oduber cu ta un miembro di Grupo di Betico.

Di e manera ey, nan a cuminsa cana e caminda y a bin den contacto cu Miguel Genser cu a produci e cancion, "mi ta hopi agradecido cu tur porta tabata habri di biaha pa cu e colaboracion aki y mas cu claro, hopi satisfecho cu e resultado final". Tur cos a pasa asina lihe segun Tromp a bisa, den 1 siman y mei casi 2, e cantica tabata cla y e video clip a wordo graba door di Dani Cruz.

'Tanten mi tin rosea' ta un di canticanan cu a haya hopi reaccion riba plataforma di rednan social, Tromp a menciona cu asina cu e video clip a premier online e reaccionnan a cuminsa drenta na monton, "pa bisa bo e berdad ami mes no a lesa ni tende di un reaccion negativo" cual ta algo hopi heartwarming p'e.

Asina mes, Tromp a señala cu el a wordo acerca cu storianan di personanan sufriendo di kebrante di salud cu ta sinti speransa pa via di e cantica, personanan cu a perde un ser keri cu ta haya forsa den e palabranan asina, "tur esakinan ta haci mi increiblemente agradecido y ta convence mi cu e mision a wordo cumpli", el a relata.

Manera a wordo menciona prome, awor ta trahando cu Karixon y nan tin varios cantica "ready to go" asina cu e personanan por sigui spera hopi mas di MTCHLL den un futuro cercano.

Pa finalisa e entrevista el a laga un mensahe di gradicimento na un y tur cu ta apoy'e den su proyectonan, manera e cantica ta bisa, "ban disfruta bida, hiba alegria y semper cu un sonrisa". Keda positivo hasta si nada no ta bay bon pa na final di dia nos tur por bisa nos a biba un bon biba.

BONDIA ARUBA

*Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.*

BISTA POLITICO

Drs. Mervin Wyatt-Ras (AVP):

Nombracion di coordinadonan di minister Dangui Oduber ta ehempel di nepotismo



Durante conferencia di prensa semanal di partido AVP, parlamentario drs. Mervin Wyatt-Ras a trece dilanti cu nombracion di coordinadonan di minister Dangui Oduber na DVG na e momento aki, hustamente cu nos ta memey di un pandemia, ta un ehempel di nepotismo.

Nos pais desde maart te cu awor conoce un total di 4942 caso di COVID 19 y un total di 139 caso activo.

E cantidad di casonan ta subiendo ainda. Nos a haya e prome wave y awor e segundo wave.

Ainda e cantidad di casonan ta subiendo y si nan no baha e crisisteam di Salubridad Publico a avisa cu nan lo tuma medida pa domina e cantidad caso.

Esaki ta un situacion cu nos mester pone atencion na dje.

E malesa COVID 19 a afecta nos inmensamente. Un cantidad di 37.000 persona a perde trabou. Tin di e personanan sin empleo ta ricibi un suma di FASE.

Tin ta bin na remarca pa subsidio di salario y otro ta haya pakete di cuminda di Fundacion pa nos Comunidad of Cruz Cora.
Tin persona no ta haya ni FASE, ni subsidio di salario ni pakete di cuminda. Gobierno a tuma medida riba diferente tereno.
Nos como Parlamentario a entrega 25% di nos salario. Gobierno na prome instante a entrega 20%.

Despues nan tambe a entrega 25%. Minister di Salud a indica cu riba instruccion di Hulanda a corta den AZV. Esaki a conduci cu a corta den entrada di e diferente profesionalnan riba tereno di Salud.

Ademas nos hendenan sin recurso financiero cu tabata haya nan djentenan falso paga no por haya esaki mas, ni ranca, ni yena djente. Esaki ta afecta specialmente nos grandinan.

E "eigen bijdrage" cu personanan cu ta acompaña nan patient den exterior a ser elimina.

Segun Wyatt-Ras no ta bay pa nan placer nan ta acompañante sino pa malesa, sinembargo a corta den e esaki. Tambe tin personanan cu ta keha cu desde un periodo nan no a haya nan suma di "eigen bijdrage" y ora nan yama nan no ta haya contesta.

A corta alabes den transporte, di e compania Lite Life, di personanan cu ta haya tratamento di dialyse.

A compronde cu e director a bay trata di cera un contract atrobe cu Lite Life pero a perde su trabou dor di esaki. No ta conoci si e director por a haya un "Golden Handshake".

Paso no tin transparencia encuanto esakinan. AZV ta un compania independiente pero bo ta mira cu tin metemento di gobierno den dje y n'e momento aki cu no tabatin e transporte aki mas gobierno ta indica e a pone personanan di su buro pa bay hiba personanan cu ta tuma dialyse pa nan tratamento y awor nos a tende cu e personanan aki a wordo nombra of nan contracto a wordo firma pa 5 aña y cu nan ta wordo coloca den Directie Volksgezondheid den e departamento di ouderenzorg. Mervin Wyatt-Ras ta hopi straña door di e hecho aki.

E tin alabes pueblo indigna paso na e momento aki cu nos mama y tatanan no tin pan pa pone ariba mesa di nan famia, e momento aki e minister ta bay over na esaki. Segun e minister ta indica e "nombramento no ta ilegal ni inusual.

E ta bisa cu "un minister conoce hopi hende anto a para bira cu minister no por nombra niun hende". Segun Wyatt-Ras na e momento aki bo no ta haci esey.

Banda di esaki ta trata di su coordinadonan of campañadonan.
Nan ta personanan cu ta bullys.
Nan ta bin parlamento ora e minister aki tin reunion pa grita y ofende hende. Awor con personanan asina, esta bullys, con nan por guia pashentnan.

Si e pashentnan bisa nan algo cu nan no gusta nan ta capaz di bully nan, esaki segun Wyatt-Ras. Pasobra un bully si e no haya guia e no ta cambia.

Pues Wyatt-Ras ta haya esaki un situacion sumamente penoso. Con e minister aki por hustifica cu den un pais cu tin bon gobernacion, cu den un pais cu ta integro algo asina ta sosode. Esaki ta un ehempel di e minister aki.

Djis aki ta sigui mas nombracion di ministernan. Di un banda corta den nos hendenan of miho bisa cu nos hendenan tin cu entrega y di otro banda hancho pa gobierno.

Esaki no ta e situacion cu nos mester tin na Aruba. Aworey colega a papia di landspaketten y di RAft. Cu e dos leynan di Reino aki Aruba a keda na rudia.

Door di COHO, nos ta full coho y toch ta keda nombra hende. Den landspakket ta menciona cu mester bay kita ambtenaar. Personanan pues ta bay wordo kita fo'i trabou dor di e gobierno.

Di otro banda ta bay nombra esnan liga na nan. Algo otro cu ta mustra riba falta di balor y norma di e minister ta cu e ta ubica su coordinadornan na e afdeling di ouderenzorg.

Esaki ta mesun departamento cu a lanta a base di e ley di ouderenzorg cu a ser aproba den parlamento y cu mesun minister y su fraccion di Mep a vota contra. Cu ki cara por ubica trahadonan bou di ouderenzorg.

Di un banda e minister ta contra algo y ora cu ta cumbini'e e ta bay pone su hendenan bou dicho departamento. Ki moralidad y balor y norma e tin.

E minister aki no ta actua manera mester ta igual cu su partido cu memey di un pandemia ta lansa un logo nobo NeP, igual cu nepotismo den e partido, cu ta coloca friends and family tur caminda den gobierno.

Esaki mientras cu tin ciudadano den situacion dificil sin entrada of cu ta acompañante di patient cu tin cu paga un eigen bijdrage, pa gobierno por duna amigo y famia beneficionan.

BISTA POLITICO

Booshi Wever (UPP):

Prome minister ta purba na un manera no-integro hustifica e nombracionnan na DVG!

Den un entrevista cu NoticiaCla Prome Ministro a duna un splicacion riba e nombracion di 5 funcionario na DVG pa transporte di patient. Remarcabel ta cu diripiente el a lubida di menciona nombracion di e hefe di "ouderenzorg" y e ruman di un abogado cu lo bira hoofd personeelszaken na DVG.

Ta remarcabel cu ambos persona nombra como e hefenan aki tambe ta traha na e buro di e minister concerni. Cu otro palabra 7 persona, trahando na e bureau di minister di Salud a wordo comoda den un departamento cu ta cay bou di e minister.

Ta necesario pa ATROBE haci un fact-check di e declaracion di e Premier Croes, pasobra papia berdad parce te ainda no tin prioridad! A nombra 5 coordinador sin e preparacion debido pa ehecuta transporte di patient. Nan ta bay pa DVG cu tur e beneficio adkiri cerca buro MinTVS y pa colmo sin vacatura cq sin presupuesto. Y e cherry riba e bolo: sin cu formatierapport ta cla!! Con por hustifica e nombracionnan aki? Tin un conseho positivo di DVG y di DRH? Un nombracion pa 5 (!!!) aña ta normal pa contractanten den e temponan aki? Y cu si e advies ta negativo lo cambia e contractonan aki?

Pa hustifica e decision AD-HOC aki ta recuri atrobe na mentira. Segun e Premier mester a actua cu diligencia y bou presion pa evita di perhudica patientnan cu mester di transporte urgente. Tambe e Premier ta declara cu awor oponentenan politico ta trata na duna un mal interpretacion di INTEGRIDAD. Ta manera tur cos awor kier hinca den scochi di INTEGRIDAD.
Na prome lugar no tabata tin ningun motibo pa tuma e decision bou di presion. Dia 9 di juli 2020 AZV a notifica e compania priva encarga cu e transporte cu dia 14 di juli lo stop di paga p'e transporte y ta medio mei. Ya caba medio augustus AZV a yega na un acuerdo verbal cu e compania, pues no tabata existi un situacion di "urgencia", dia 11 di september 2020 ora cu ministerraad a tuma e decision pa e nombracion di e 5 funcionario. Y ta pa puro casualidad net 5 persona cu ta traha na buro di e minister ta esunnan pa wordo nombra? Esaki ta INTEGRO? No tabata tin hende den otro departamentonan cu lo por a haci esaki? Ni den overtollig poel?
Interesante pa sa ta cu si tin mas di e tipo "nombracionnan" asina a tuma lugar.

Ta remarcabel cu e Premier ta enfoca riba INTEGRIDAD den su hustificacion. Durante e 3 aña di gobernacion actonan di corupcion a tuma lugar y e Premier a prefera hasta di tuma parti pa esnan cu a comete esaki y core cu esnan cu a para pa husticia manera sra. Daphne Lejuez y sra. Marisol Lopez-Tromp. Dicon awor e no ta bisa cu e no sa di nada? Dicon den e caso aki e no a bisa cu cada minister tin su propio responsabilidad? Ta rivalidad tin? No ta e mesun Premier a hustifica e accion contra reglanan di Parlamento y actonan penal door di e presidente di Parlamento? Dicon ta un persona politico, como minister, ta bisa cu esaki no tin nada di haber cu INTEGRIDAD? Dicon no laga e hefe recien nombra di Oficina di Integridad wak esaki y laga e duna un oordeel? Of esaki ta un indicacion di kico e Premier ta spera pa e hefe aki bay bisa?

Pa tur hende ta conoci cu un di e preocupacionnan mas grandi di CAft y gobierno di Reino ta e gasto di personal, pues pa e Premier cada nombracion lo mester a wordo scrutina debidamente y acompaña cu consehonan positivo di DVG y DHR como tambe mester ta den presupuesto.
Ta p'esey ta interesante pa e Premier publica e consehonan riba e nombracionnan aki. UPP no por imagina cu esakinan lo ta positivo. Y si esakinan ta negativo con por ta cu FULL conseho di minister a bay di acuerdo?
Premier ta lubida cu si un of mas minister compromete pais Aruba sin cu esaki ta presupuesta, nan tur ta cometiendo un acto penal? Kico e minister encarga cu Salubridad y Premier a haci? A tuma un decision ad-hoc deliberadamente ignorando e exigencia Hulandes pa reduci gasto di personal y awor cu e berdad a sali na cla diripiente Premier ta hunga e rol di "yo no fui" y ta bin cu un hustificacion fofo. Aki e Premier a "beat around the bush" cu un splicacion cu NO ta INTEGRO.



E hustificacion sinembargo no tabata dirigi pa consumo local. UPP ta di opinion cu e Premier no ta mucho impresiona pa opinion di oponentenan politico local, pero eta mas preocupa pa e veredicto Hulandes. CAft a expresa su disgusto pa e hecho cu atrobe gobierno no a cumpli cu palabracion y cu posiblemente un "aanwijzing" banda di COHO y RAft lo por sigui. E consecuencia ta cu atrobe por tin tardansa den e siguiente tranche financiero. Ey ta na unda e sapato ta preta y awor mester busca un otro salida for di un maneho cu a resulta devastador pa nos Isla y su pueblo.

E Premier na tur manera, yuda pa su "spindoctors", kier desvia atencion prome cu RAFT y COHO cuminsa pasa e hacha den tipo di actonan asina. Un biaha mas a wordo demonstra cu e gobierno aki no tin e CREDIBILIDAD y e LEGITIMIDAD pa sigui goberna e pais aki. Ta p'esey Aruba mester drenta den e era di e NORMAL NOBO cu UPP ta boga den e REBOOT 2.0 cu lo conduci pa Aruba por tin un gobernacion DRECHI y cu lo percura pa re-establece e CONFIANSA pa nos por ta "baas" den nos mesun cas atrobe.

Aruba Health and Happiness Code conhuntamente cu DTP, DTI, DVG y KPA ta anuncia:

Pronto lo brinda oportunidad na nos taxistanan pa haya e gold seal

Dia uno di december, Aruba a habri su frontera completamente. Cual ta rekeri cu nos lo mester haci nos miho esfuerzo pa asina keda proteha nos mes, nos bishitantenan y comunidad completo door di sigui e protocolnan di higiena y distanciamento social stipula pa Departamento di Salud Publico.

Departamento di Salud Publico conhuntamente cu otro autoridadnan, ya caba pa varios luna ta inspeccionando diferente establecimientonan pa e Gold Seal. Na e momentonan aki “otro tipo di acomodacion” ta wordo controla pa e protocol di COVID-19. Taxistanan ta un segmento cu ta di suma importancia pa cu e transportacion di nos bishitantenan, pues lo bai over na haci un accion pa cu e taxistanan y asina brinda nan e oportunidad pa ricibi e Gold Seal. E accion aki lo ta un cooperacion di diferente departamento, entre otro Departamento di Salud Publico, Departamento di Transporte Publico, Dienst Technische Inspecties y tambe Korps Politie Aruba. Durante e accion aki lo haci un control riba e siguiente puntonan;
Criteria necesario pa cu vergunning:

- Keuringskaart valido
- Exploitatie y rijvergunning valido
- Rijbewijs valido

Criteria obligatorio pa cu cumplimento di protocolnan di higiena:

- Bisti tapa boca (mask) na tur momento cu tin interaccion y/of un (of mas) cliente den e vehiculo
- Hand sanitizer disponibel pa e taxista y cliente(nan)
- Limpia e areanan den vehiculo mas uza / areanan cu ta wordo mishi frecuentemente (manera porta/ door handle/ stoel), despues di cada cliente
- Ventila (ontlucht) e auto pa algun minuut despues di cada cliente
- Mantene un lista di contacto (conteniendo nomber, telefon, hotel/adres, fecha)
- Tin un borchi visibel cu bo nomber, telefon y number di taxi

Ta pidi tur taxista pa tuma nota di e puntonan menciona aki riba, y pa tin tur cos na ordo pa cu e accion aki cu lo tuma luga, Diabierna 11 di December 2020, pa asina por ricibi e Gold Seal di HH Code.





□Laga tur loke ta spera mi ta bunita. Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita. Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza.□
Cado Wever

Cu dolor na nos curazon, pero conforme cu Dios Su Boluntad nos ta participa fayecimento di nos ruman stima:



Sr. Alvaristo Laclé
Mihor conoci como
□Alvarito/Deba/Alfi/Alvaro□
*10-11-1971 □□1-12-2020
Na edad di 49 aña

Na nomber di su mayornan:
□Sra. Amada Flanegin y □Sr. Wiwi Laclé

Omo y tantanan:
Sr. Fabiano Flanegin na Hulanda
Sra. Juanita Flanegin, esposo y yiunan
Sr. Denchi Flanegin & famia na Hulanda
Sra. Sebastiana Bruinburg-Flanegin, esposo & famia na Hulanda

Primo & primanan, demas familiarnan na Aruba & Hulanda y tur cu a Conoc'e, a Yud'e, a Cuid□e y a Stim'e.

Acto di Despedida: Aurora Funeral Home (Cumana)
Dialuna 7 di december 2020
7:00 □9:00 di anochi

Acto di Entiero: Misa di Savaneta
Diamars 8 di december 2020
2:00 □4:00 di atardi.
Cremacion lo tuma lugar despues.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

A bay sosega den brasa di Señor



Ernestina Ridderstap
Mihor conocí como: □Chichi□
***12-06-1932 - □27-11-2020**

Na nomber di su:
Ruman: Raimundo Ridderstap
Sobrino/ Iha stima: Lino Lopez

Demas sobrino y sobrinanan, prima y primonan, amiga y amigonan, bisiña y conocirnan

Esnan cu a yude: Andrea Kelly, Justina Ras, Juan Wernet y Lino Lopez

Famia: Ridderstap, Ras, Geerman, Vrolijk, Wernet, Lopez, Croes, Flanegin, Webb, Penja, Loefstop, Erasmus, Lugo, Gomes, Maduro, Koolman, Henriquez, De Mey, Solognier, Wouter

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 9 di december 2020 di 9□or pa 11□or di mainta na Aurora Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta Cruz.

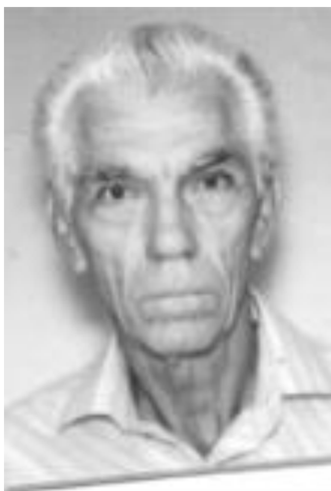
Disculpa nos si den nos tristeza por a lubida un of otro famia.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas despues di entiero.



Pasobra si nos ta kere cu Jesus a muri y a lanta atrobe , mescos tambe Dios lo trece hunto cune esnan cu a muri den Jesus.
1 Tesalonisensenan 4:14

Cu un inmenso tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos kier anuncia fayecimento di nos, esposo, tata, welo & ruman stima:



Maximo Werleman
cariñosamente yama “Buchi” of “Papa Buchi”
*18 november 1940 †01 december 2020

Na nomber di su:

Esposa: Fransisca “Rina” Werleman Henriquez

Yiunan : Shariff y Alba Werleman Salgado
Rayanda y Milton Kamperveen Werleman

Nieto y nietanan: Ryandra, Janessa, Elisha y Joshua Kamperveen

Manera nietonan: Noemi, Jadhiel y Keilah Geerman

Rumannan: Juan “Doe” Werleman & famia
Rosalina “Rosa” y Octavio Frank Werleman & famia
Arturo “Tuyo” Werleman y Netty Williams & famia
Narcisa “Rina” Werleman & famia
Helen Werleman & famia
Eugenia “Ingrid” Werleman & famia na Hulanda
Lilian Ridderstap Werleman & famia na Hulanda
Angelberto Geerman y Rebecca Niebles & famia
Mariana Geerman & famia

Swa y cuñanan: Bibiana “Annie” Lampe Henriquez & famia
Mathilda “Tela” Greaux Henriquez & famia
Adriana “Diana” y Leopoldo Werleman Henriquez y famia
Teresa Henriquez v/d Linden & famia

Iha: Wendy Geerman Greaux & famia

Amigonan di cas: Celeste y Buchi Koolman
Jolanda y Tony Semeleer Geerman

Danki special na Bibi Rahim y Sandra Gonzales pa a yuda y cuida nos tata

Primo y primanan, sobrino y sobrinanan, comer y compernan, amigonan, bisiñanan, conocirnan y demas famia: Werleman, Henriquez, Salgado Yepes, Kamperveen, Rafine, Geerman, Angela, Noguera, Ras, Lampe, Greaux, Wernet, Ridderstap, Niebles, Williams, Croes, Yarzagaray, Albertus, Frank, Donata, v/d Linden, de Cuba, Dunhof, Wolff y demas famianan na Aruba, Curacao y Hulanda

Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar dialuna 7 di december 2020 di 2or pa 4or di atardi na Pray Funeral Home na San Nicolaas despues sali pa Santana Central na Sabana Basora.

Si den nos tristesa nos por a lubida un of otro miembro di famia nos kier a pidi nos mas sincero desculpa.

Por fabor tene na e reglanan stipula di DVG: no duna man, no brasa, no sunchi, bisti mondkapje/tapaboca, tene distancia social y corda riba handsanitizer, danki pa e coperacion.

Door di e situacion actual no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Psalm 91:
Als je bescherming zoekt bij de Allerhoogste God, ben je zeker helemaal veilig……
Met intens verdriet in ons hart maken wij bekend dat van ons is heengegaan onze vader, broer, oom, neef.



Antonius Hendrikus van Vuurden
Beter bekend als Junior
In leven Ex douane verificateur
Geboren: 01 Juni 1953
Overleden: 01 December 2020

Namens de diepbedroefde familie:
Ouders: Aloico P. “Dudu” van Vuurden
Rosaline A. “Roosje” van Vuurden – Landvreugd
Kinderen: Antonius “Tony” en Radinka van Vuurden- Rasmijn
Sasha van der Harst
Kleinkinderen: Stefano van Vuurden
Suri-Bella van Vuurden
Zusssen: Jeanette “Netty” van Vuurden
Catharina “Cathje” van Vuurden
Yvonne “Onsi” en Bart van der Putten-van Vuurden
Nichten en Neef: Caron de Kort en kind Javan de Kort
Veronique en Ismael Nadal- van der Putten en kind Isabella Nadal
Jeroen van der Putten
Ex echtgenoten: Maria Teresa Velasco Olarte
Sobeida Bustamante Sanchez
Moeder van zijn kinderen: Maria Teresa Velasco Olarte
Hilma van der Harst
Ex zwager: Ronald (Ronny) Nicomedo de Kort Croes
Namens de familie: van Vuurden, Landvreugd, Olf, Naaldijk, Nierop, Tjon A Meeuw, van der Putten, de Kort, Angus, Meyers, Siebel, Nadal, van der Harst, Velasco Olarte, Bustamante Sanchez, Rasmijn, Wever,van Deutekom, Brooks.
Gelegen heid om te condoleren; Zaterdag 5 December tussen 9:00-11:00am te Aurora Funeral home.
Cremantie zal plaats vinden in familie kring.
Gelieve geen rouwbeklag aan huis.



Bou di alanan di Dios mi ta sigur
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos ser stima:



Michael R. Krozendijk
Mihor conoci como Maiky
*15-08-1966 - 30-11-2020

Na nomber di su:
Tata: Hendrick Krozendijk
Magdalena Krozendijk-Kelly
Yiu stima: Michael H.A. Krozendijk y Verenice Lopez y yiunan
Mama di su yiu y compañera: Gladys Rasmijn
Mescos cu yiu: Audrey Tham-Coronel y esposo Lionell Tham
Monique Coronel y Jorge Lumenier
Ludwig Francis Molenaar y esposa Marcy Molenaar-Wever
Mescos cu nieta: Veronique Vrolijk (Curaçao)
Ginneque Vidal
Zizianne Tham
Rumannan: Aimo Fermin Krozendijk y casa Juanita y famia
Enrique luis Krozendijk y Lisa y yiu
Hendrick Thomas Krozendijk y casa Alba Luz y famia
Iha: Gerrick Krozendijk
Sobrino(a)nan stima: Germaine Krozendijk y famia
Aldrick Krozendijk y Andrea
Gerrick Krozendijk
Geraldine Krozendijk
Luis Krozendijk
Padrinonan: Pedro Willems
Reynaldo Britten
Madrina: Maria Willems
Comer stima: Juanita Krozendijk
Tanta mescos cu mama: Asuncion Kelly
Tur su tanta y omo nan, primo y primanan
Tur su bon bisiñanan en especial di Dakota cu el a comparti asina hopi anja.
Tur su bon amigonan y coleganan di Renaissance
Bon amigo y colega: Eugene Christiaans.
Demas famia: Krozendijk, Kelly, Webb, Boekhoudt, Britten, Willems, Statius, Rasmijn, Thiel, Coronel, Tham, Molenaar, de Cuba, Paesch, Everon, Geerman, Wernet, Farro, Rib, Naar, Maduro, Feinrich, Perez, Matos, Olivir, Ridderstaat, Del, Ducca, Andrade, Dabian, Pontilius, Tromp, Ras

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 5 di December 2020 na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz di 2or pa 4or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 4 di December 2020 di 7or pa 9or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@cspnv.com

TA BENDE
Bari di hero cu tapa Afl.5
Tel. 582 7800

TA BENDE
un cashi paña grandi
3 porta cu spiel
Tel: 567 9450

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas
pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou
di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO
Sra. responsabel ta busca
trabou di haci cas limpi,
cuida mucha, hende grandi
Tel. 641 6785

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BUSCA
un pida tereno pa cumpra pa
bou di brug
Tel.744 9184

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricidad en general,
problema cu corto circuito
y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Ta Huur/Rent
Appartement muebla inclui
Awa Gas Cable Coriente (Airco
apart) 850,- p/l borg 200,-
highway SantaCruz Piedraplat
Cell 741 8637

TA HUUR
un apartment na Madiki .
Pa mas informacion yama
Tel. 564 1979

TA BENDE
Spiel banda robes, di chofer,
pa auto Nissan Tiida
Hatchback
Tel.592 7137

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Bo a cumpra algo of bo tin sushi
den cura y bo no tin pickup!
Servicio pa 50,-
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, airco y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Un Cas Moderno: 3 Camber
2 banjo na Boroncana.
Awg. 475.000.00.
Tel: 565 0831

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa fin di aña
Presure wash muraya di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Yama nos awe mes na
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO
Nos ta corta mata, lanta sushi,
chapi cura y haci cura limpi
na bon prijs
Tel. 569 1379

SERVICIO PUBLICO
Me ofrezco para trabajar
en casa de familia, labores del
hogar por días,
o para cuidar niños
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA HUUR
Appt full muebla
Awg.625 p. luna
Tel: 564 2251 / 582 7789

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
“criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO URGENTE
Pa un famia den necesidad, nos
ta busca un cama pa un
persona den forma di donacion.
Tel.744 0191

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura
na Rococo Plaza diahuebs,
diabierna y diasabra 3 or te cu
8 or anochi . Tur siman

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electri-
cista en general corto circuito y
mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Albañil, ceramica, porcelanato,
plomeria, pintura, cielo razo,
puertas de madera, puntos
electricos, soldadura, Bloques,
Frizos, pisos. Yama ya
Tel. 740 1242 / 740 4003

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Señora busca trabou
pa hai cas of apartamento
limpi
Tel.641 6785 - 566 3736

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR
un habitacion en Playa semi
muebla, privado. Incluye agua,
corriente, cable. No hay airco
Fls. 475 Dep. Fls.200
Tel.747 8169

TA BENDE
muebles, mata,
hopi articulo di cas
Tel.741 8637

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr. Ramautar
Imsan 24 ora

Botica na warda

Oranjestad:
Trupiaal
Tel. 583 8560

San Nicolas:
San Nicolas
Tel. 584 5712

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:
Parcialmente nubia cu un posibel awasero local y pasahero.
Temperatura maximo 30 grado Celsius.
Temperatura minimo 26 grado Celsius.

Bahada di solo: 6:13pm.
Subida di solo: 6:48am.

Biento:
Modera for di direccion oost te oost- noordoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;
Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Un fluho di biento for di oost- noordoost ta treciendo humedad den region local.
Esaki lo pone principalmente den oranan di marduga y mainta algun awasero pasahero desaroya riba cierto partinan di e isla.

Condicion maritimo/estado di lama:
Un estado di lama leve te modera na parti zuid y modera na sectornan oost te noordwest ta wor
do spera den proximo 24 ora. Olanan lo ta for di



oost entre 3 pa 5 pia. E olanan di mas halto ta na partinan oost te noordwest di costa.

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 12/04/2020



Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.36	1.38	1.40
CHF	199.89	200.61	201.41
GBP	2.33	2.38	2.44
JPY	169.67	171.22	172.94
EUR	214.78	216.74	218.92
DKK	28.15	28.87	29.67
NOK	19.30	20.02	20.82
SEK	20.12	20.84	21.64
For amounts up to Afl. 100,000			

Un acto prohibi

Diferente turistanan tratando di bandona Aruba cu cocolishi, santo blanco of coral

Den e ultimo lunanan cu a pasa, departamento di duana na aeropuerto a intercepta diferente turista cu na momento di regresa nan pais, kier hiba cu nan cocolishi, santo blanco y coral for di nos naturalesa.

Conforme e tratado internacional di CITES y nos leynan local manera e landsbesluit bescherming inheemse Flora & Fauna y e Zandverordening, ta prohibi pa saca y exporta cocolishi, coral y santo blanco for di Aruba pa proteha nos medio ambiente.

E cantidad di cocolishi, coral y santo blanco confisca ta hopi stranjo y ta suspecha cu hende local of residente lo por ta ofreciendo esakinan na benta cu e turistanan locual ta prohibi.

Ora e turistanan yega aeropuerto nan ta wordo confronta cu un boet y e material ta wordo confisca. Esaki sigur no ta un experiencia agradabel pa e turista na momento cu e ta bandona nos isla. Esaki por conduci na reaccionnan negativo cu ta pone Aruba su sector turistico den un luz negativo

Ban hunto duna nos naturalesa e respet cu e merece pa asina proteha nos medio ambiente, stop di colecta cocolishi, santo blanco of coral for di nos naturalesa y stop di ofrece turista esakinan. Ken no kier pa nos futuro generacion y turistanan por gosa di nos beachnan, cocolishi y coral? Ban hunto proteha loke ta di nos.

Recordatorio Asamblea Pastoral parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz

Pa medio di esaki, Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava ta corda tur parokiano cu tin un rol activo den parokia pa tuma parti na e prome Asamblea Pastoral di Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz.

E lema di e asamblea ta Fratelli Tutti o sea Rumannan Tur y lo tuma lugar diasabra awor, 5 di december di 9or mainta pa 12or merdia den misa. Tur lider of guianan di e diferente ministerionan y gruponan di devocion di e Parokia a haya un carta cu preguntanan pa contesta y presenta dia 5 di december. Lider y miembronan tur ta ser spera na e Asamblea. E Asamblea lo ta un evaluacion di locual tin awor, kico ta falta, con ta logr'e y na mes momento un yudansa den preparacion di e kalender di actividad pa



aña 2021. Di awo caba, masha danki pa pone tempo, talento y amor pa hiba e parokia dilanti. ("Nos ta compañeronan den e trabou di Dios". 1 Cor. 3,9).

Resultado Sorteo december 4, 2020	Alexander			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		6802	5909	9417
KORSOU		4736	8301	7657
SUPER4		1908		
CATOCHI	LOTTO CATOCHI	5267	4484	3817
	WEGA ANOCHI	7830	3958	3932
BIG 4	BIG4	2737	LOTTO	CACHI CACHI
	WEGA ANOCHI	0591		
1OFF	1 OFF	0204		2-8-5-9-1-9
	WEGA ANOCHI	4893		
ZODIAC	ZODIAC	1750	TAURO	
	WEGA ANOCHI	1575	CAPRICORNIO	
LOTTO DI DIA	LOTTO DI DIA	01-04-06-12-21		12x match4
	Afl. 58,000			241x Afl.8
MINI MEGA	MINI MEGA	06-08-13-27		**Mega Ball:** 01
	Afl. 250,000 / Afl. 350,000 plus			1x Jackpot, 5xAfl500

Pa diasabra awo 5 di december:

Minister Xiomara Maduro ta invita nos mucha- y mayornan pa sintonisa un programa special "Danki Sinterklaas"



E situacion di e pandemia a haci cu e aña aki hopi cos mester bay diferente pa asina evita aglomeracion y cumpli cu reglanan di distanciamento social impone pa Departamento di Salud Publico. Pa crea e oportunidad y trece e ambiente di fiesta di Sinterklaas, Minister di Cultura conhuntamente cu Comision Celebracion Dianan Nacional ta presenta "Danki Sinterklaas", cual ta un programa na television special diasabra awo 5 di december, dia cu Sinterklaas ta cumpli aña.

Ta trata aki di un programa en bibo di Sinterklaas y su Pietnan y esaki lo wordo transmiti na Telearuba - Canal 23, Diario TV – Canal 48 y pagina Facebook di Minister Xiomara Maduro.

Tin un bunita programa hinca den otro pa asina un y tur den famia den tur seguridad disfruta di esaki.

E programa ta diasabra awo y lo inicia pa 5:15 di atardi. Lo bay tin presentacion di e.o. Kerekentenchi, Sinterclub, Chazz Dancers y Piet BloBlo. Un invitacion na mayornan y nan yiunan pa sintonisa e programa special aki cual ta un regalo di Ministerio di Cultura y Comision Celebracion Dianan Nacional pa henter famia y nos muchanan en special.

E conocido locutor y animador Lyonel Dirks lo conduci e programa aki cual lo ta en bibo, tin e oportunidad pa muchanan lo por yama y video call cu Sinterklaas cu lo ta den un studio special prepara pa e ocasion aki.

Eugene Valpoort: Cuanto mucha muhe di Corsou a bay Boneiro pa prostitui?

Sra. Esther Bernabela a indica y haci denuncia publico cu hobennan di Corsou ta bayendo Boneiro pa prostitui. Cu asombro pero cu un sintimento preocupa, mi persona a tuma nota di un noticia dia 2 di december 2020.

Segun Eugene Valpoort, e la tuma nota cu señora Esther Bernabela; miembro di conseho insular pa Partido UPB a indica y haci denuncia publico cu hobennan di Corsou ta bayendo Boneiro pa prostitui. Tambe den e mesun articulo, señora Nina den Heyer; diputado pa asuntonan social y salubridad a confirma cu nan tin atencion pa e situacion aki.

Como hoben politico y preocupa pa bienestar y adelanto di mi pais mi kier puntra lo siguiente; ta posibel cu señora Bernabela por indica cu cifra cuanto ta e hobennan di Corsou cu a señala of identifica cu a bay Boneiro pa prostitui? y tambe di ki edad nos ta papiando ora ta bisa mucha muhe jong?

Cu ta asina, tin informacion di e hobennan aki cu organisacion di Corsou por tuma contacto pa guia e hobennan aki? Si ta bisa cu prostitucion ta ilegal y a señala e mucha muhenan, bunita y atractivo di Corsou ta bayendo Boneiro manera a ser indica den comunicado, a atende cu nan den forma hudicial?

Mundialmente ta exigi ora ta papia, cu mester ban traha mas basa riba cifra y ora ta papia di algo di tal indole pa no generalisa esaki. Pues mi kier pidi señora Bernabela pa e por publica cifra y tambe accionnan haci cu e grupo di Corsou aki. “Pa dal cacho no sa falta palo” y como hoben ami sigur lo vigila cu wowo di falki pa cuida y proteha e baranca aki.

Reconociendo e pandemia actualmente riba salubridad cu ta exigi hopi tempo, mi kier spierta nos departamento di salud general y instancianan local aki na Corsou. Ban fortifica nos trabounan y sigui educa y informa nos mucha- y hobennan riba comportacion sexual. 1 di december tabata dia mundial di conscientisacion di HIV, mi kier haci un yamada pa nos no ban warda riba e fecha aki so pa nos traha y papia riba e situacionnan aki. Ban uza plataformanan riba red tecnologico, scolnan y organisacionnan pa yega na e mucha y hoben cu mester di informacion.
Na nos hermana isla Boneiro, mi ta convenci cu nos tin cosnan pa traha ariba aki na Corsou y mi ta kere cu hunto cu nos hermana islanan tambe semper nos por traha hunto pa adelanto y bienestar di e islanan. Cu determinacion pa Corsou ami; Eugene Valpoort ta termina pendiente di reaccion y informacion.



Hennyson Thielman diputado nobo y cambio den conseho insular pa fraccion di MPB



Recientemente lider di partido Elvis Tjin Asjoe a tuma su retiro como diputado pa e por atende cu su situacion personal. Directiva di partido a reuni y a dicidi cu Hennyson Thielman lo asumi e responsabilidad di diputado como reemplasante di sr. Tjin Asjoe.

Sr.Thielman a traha como consehero pa sr. Tjin Asjoe casi 2 aña y ta conoci cu e materia y lo por sigui cu e trabou nan cu ta andando.

Banda di esaki partido ta haci algun cambio mas. Conseha Joselito Statia y consehal Renata Domacassé tambe a retira for di nan funcion den Conseho Insular. Oportunidad y reto profesional nobo ta pone cu dificilmente por combina e funcion di miembro di conseho insular cu trabou regular na satisfaccion di ambos miembro.

Na momento cu partido a ricibi e carta di retiro di sr. Statia y sra. Domacassé directiva a haci un apelacion riba sr. Tjin Asjoe pa e por drenta conseho insular na luga di sr. Statia pa duna sosten na e miembro nan di conseho insular cu su experencia. Aunke pasando den su momento nan dificil sr. Tjin Asjoe a acepta pa asina sigui duna su banda na gobernacion di nos isla. Pa reemplasa sra. Domacassé directiva a haci apelacion riba sr. Edwin (Din) Domacassé pa drenta conseho insular.

Sr. Din Domacassé tambe a acepta e reto. E ta un di e hendenan cu for di cuminsamento di MPB ta forma parti di e partido y desde 2018 sr. Din ta eherce e funcion di miembro di directiva di partido. Partido tin hopi confiansa den su persona y cu e lo por haci e trabou aki bon.

Sr. Statia y Sra.Domacassé, ambos miembro di partido fo’i principio, lo sigui eherce otro funcion den partido y lo sigui sostene gobierno caminda por na bienestar di pueblo Boneriano. Partido MPB ta gradici Joselito y Renata pa e trabou cu nan a bin ta eherce den conseho insular den e ultimo añanan pa MPB y ta desea e miembro nan cu ta asumi funcion nan nobo hopi exito

Wardacosta ta operacional y ta vigila costa

Un corant local matutino a publica awe un relato caminda a indica cu Wardacosta su operacionnan riba lama lo ta ‘plat’ pa motibo di COVID-19. E relato aki no ta cuadra cu berdad. Wardacosta ta operacional y vigilancia di costanan ta ser ehecuta. E patruyanan di vigilancia riba lamanan lo sigui, apesar di algun personal cu ta contagia cu COVID-19. Wardacosta lo keda funciona manera hopi otro organisacion cu a encontra nan mes cu e reto di COVID-19. Nos por conta tambe cu asistencia di malisia y militarnan di Defensa Hulandes cu lo sigui yuda vigila nos costanan durante di e pandemia. Wardacosta ta lamenta e publicacion incorecto y ta bolbe haci un suplica na habitantenan pa na momento cu mira algo sospechoso of peligroso riba lama of na Costa, pa yama Wardacosta riba e number 913. E number aki ta alcansabel di dia y anochi. Cu bo colaboracion nos por mantene e costanan y lama save durante di e crisis di corona.





Emmanuel ta retira di NA y declara su mes independiente



(TheDailyHerald) – Parlamentario Christophe Emmanuel a retira di su posicion como parlamentario representando e Aliansa Nacional (NA) den Parlamento y a declara su mes independiente.

Emmanuel a haci e anuncio durante un reunion di Parlamento diabierna mainta. Ademas el a presenta un carta informando di su decision. Emmanuel a bisa cu tempo cu el a join NA esaki tabata basa riba un principio di partido cu a eleva riba tur otro. “E Aliansa tabata un poder politico cu a busca di sirbi e necesidadnan di e pueblo prome. A establece e partido cu un rol distintivo y significante – pasiona pa St. Maarten y su pueblo. Ningun otro partido a ocupa e espacio ey. Mi a mira mi mes completamente den e ideal aki”, Emmanuel a bisa.

“Esaki ta un tempo historico den politica di St. Maarten. Loke pasa den proximo luna- y añanan lo duna forma na nos pais pa generacionnan. E causa di e Aliansa, y su maneho como un campeon di pueblo enfoca socialmente, nunca tabata mas necesario.”

Emmanuel a bisa cu e ta kere cu NA a move den un direccion cu no ta refleha e ideal y maneho aki mas, y asina, no ta cumpliendo cu e reto di e momento y e oportunidad cu esaki ta presenta.

“Mientras mi semper lo ta agradecido na e Aliansa Nacional pa e oportunidadnan cu a duna mi y na e miembronan di partido cu a sostene mi, mi a ripara durante ultimo simannan cu mi no lo ta capaz di afecta e nivel masivo di cambio rekeri pa St. Maarten como parti di e Aliansa Nacional. Simplemente mi no ta mira mi mes den e maneho y vision actual di e partido. Y pues, despues di deliberacion obhetivo y un examen di consciencia subhetivo, mi a dicidi di renuncia mi posicion como parlamentario representando NA den parlamento y lo declara como un Miembro Independiente di Parlamento for di dia 4 di december 2020”, el a bisa.

“Cualkier persona cu conoce mi sa cu mi tabata un miembro orguyoso di Aliansa Nacional. Mi ta stima nos historia y nos pueblo y ta respeta su sostenedonan y su liderazgo. Pues, imagina kico lo conduci mi na boluntariamente entrega e honor aki di sirbi como miembro. Mi por a scoge pa ta un miembro di Aliansa, pero mi lealtad ta cu e pueblo di cual mi ta bin, nan necesidad y nan futuro.”

Thierry Baudet ta gana voto popular pa keda como lider di FvD

(DutchNews.nl) – Thierry Baudet a gana e voto popular pa permanece como lider di e ultraderechista Forum voor Democratie, a pesar di acusacionnan di anti-Semitismo y consideracion di teorianan di conspiracion.

Den total 76 porciento di e 37mil miembro di FvD cu a vota a bisa cu Baudet mester continua como lider.

E resultado ta nifica cu awo Baudet por hinca den otro un Conseho di Partido nobo y prepara un lista di candidato potencial pa eleccion general na 2021.

Baudet a renuncia su posicion como lider mas cu un siman atras mientras e partido tabata collapse despues di revelacionnan di racismo, anti-Semitismo y homofobia den su hala hubenil. Mayoria di e candidatonan parlamentario a retira, y varios miembro prominente di e partido tambe a bandona e organisacion.
Awo ta probabel un cantidad di renuncia mas, incluyendo esun di tres parlamentario di FvD y nuebe di e consejalnan provincial di e partido na Zuid-Holland. Nna tur a bisa cu nan lo renuncia como miembro si Baudet gana e voto popular.

Na 2019, FvD a emerge como e partido mas grandi den e pais despues di eleccionnan provincial, pero desde e tempo ey, su suerte a collaps. Segun e encuestanan mas recien, e partido lo gana no mas cu cinco asiento den eleccion general na maart. E problemanan a yega su punto maximo na fin di luna pasa, na momento cu senador Nicki Pouw-Verweij a skirbi un relato di un cena involucrando shete potencial parlamentario, durante cual Baudet a expresa sosten pa teorianan di conspiracion y a bisa cu casi tur persona cu e conoce ta un anti-Semita. Segun carta di Pouw-Verweij, Baudet a bisa cu George Soros a introduci coronavirus pa ‘horta nos libertad’ y cu coronavirus lo completa loke ‘Hilary Clinton y e pedofielnan no a logra’.



Girigorie: ‘Gobierno por implementa ley di emergencia e weekend aki’



(CuracaoChronicle) – Minister di Husticia di Corsou, Quincy Girigorie kier usa e posibilidadnan ofreci pa e ley di emergencia nobo e weekend aki.

Diahuebs e ley di emergencia a keda aproba. Segun minister di Husticia, e ley di emergencia ta duna gobierno e hermentnan corecto pa monitor cumplimento di medidanan di Covid-19 mas efectivamente. Esaki ta nifica, entre otro, cu lo tin mas consecuencia pa hende cu no cumpli cu e reglanan, manera toque de queda y e prohibicion di bebe alcohol den publico. Girgigorie a bisa cu e ta contento cu e ley a keda adopta pa parlamento.

E minister a indica cu e ley lo drenta na vigor asina cu e keda publica. Segun e, esey lo tuma luga pronto riba website di gobierno. Segun Girigorie, Ministerio Publico (OM) ya ta preparando un asina-yama lista di multa, cu ta indica ki multa por duna pa violacion di medidanan di Covid.

Biden is facing high hopes, tough choices on border wall

(AP) — The U.S. government has been trying to take Pamela Rivas' land for a border wall since before Joe Biden was vice president.



From a brushy bluff, Rivas can look across the Rio Grande to Mexico on the other side. She spent her childhood fishing on the river. The government wants to bisect this property with steel fencing that would cut her off from the water, paying her just for the strip of land where it would build. In the meantime, the land is under constant surveillance from border agents who drive across it without her permission.

"We've been in court for 12 years now," Rivas said. "It's devastating. This is my inheritance from my family."

Biden faces immediate pressure when he enters the White House in January to fulfill a pledge to stop border wall construction. But he also will confront tough choices left behind by President Donald Trump, whose administration has ramped up construction efforts across the Southwest in its final weeks, as well as skepticism about his own record on border walls.

As a senator, Biden voted for efforts to take private land under the Secure Fence Act of 2006. And while he was vice president to President Barack Obama, the government continued building and pursuing lawsuits against border landowners. About 650 miles (1,050 kilometers) of barriers were completed under that law through 2011.

In South Texas' Rio Grande Valley, where Rivas and dozens of landowners are fighting construction, Obama built more barriers than Trump.

"We're a little less naïve than last time," said Ricky Garza, a lawyer with the nonprofit Texas Civil Rights Project, which represents Rivas and other landowners. "What we saw 10 years ago was a failure to prioritize the border as an important place where policy was happening."

Biden will inherit a massive wall-building effort that accelerated in Trump's final year. Work crews are blasting through mountains and destroying tree-like cactus and other habitat in Arizona and New Mexico. Almost all of the construction under Trump has taken place in wildlife refuges and Indigenous territory that already belongs to the U.S. government. While the work is considered "replacement" of older barriers, crews are removing small vehicle barriers and installing towering steel posts and lighting that are far more restrictive.

The Trump administration says it has completed 400 miles (644 kilometers) and pledged to reach 450 miles (725 kilometers) by the end of the year. And it has locked in contracts to build hundreds of miles more. More than two dozen projects are underway and contracts are signed with at least five construction companies, totaling $7 billion, according to government figures.

The U.S. Army Corps of Engineers, which oversees construction paid with military funds reappropriated by Trump under a national emergency declaration, "will not speculate on actions the administration may or may not take" and "expects contractors to continue work as obligated under their contracts," spokesman George Jozens said in November.

Following the election, the Justice Department has continued suing landowners in Texas, with several new cases each week. It has faced the same obstacles as previous administrations in trying to determine whom to sue. Some properties sought for the wall have dozens of potential heirs scattered nationwide.

That work at times has been haphazard, leading a federal judge during one land condemnation hearing to accuse the government of "wasting this court's resources."

"You don't do your work to determine whether people have passed away," said Judge Micaela Alvarez, an appointee of former President George W. Bush. "You have out cases where you name somebody and then, a month or two later, you come back to court and say, 'We want to dismiss them,' because they died two, three, four years ago."

The week after the election, the government sued Minnie G. Saenz, a 78-year-old widow who was with her son when they learned of the lawsuit from The Associated Press.

"They're in a hurry — not in a hurry to pay, but in a hurry to build," said her son, Leonel Saenz Jr.

Taken together, it will be difficult for Biden to stop immediately.

He pledged in August to build "not another foot" of border wall and said he would "withdraw the lawsuits." A spokeswoman for Biden's transition team, Jennifer Molina, said in a statement this week that the president-elect would end Trump's national emergency declaration and "invest in real solutions" at the border, such as "smart border enforcement efforts" and "investments in improving screening infrastructure" at official ports of entry.

Molina did not elaborate or answer questions about how Biden would implement a shutdown of wall construction.

Stopping the work could force crews to leave projects half-finished and abandon steel and concrete already purchased. But allowing some construction to be finished well into 2021 could leave Biden open to criticism that he violated his pledge.

Biden's administration could exercise termination clauses in the contracts. But the contractors could then seek settlements under federal rules, according to U.S. Customs and Border Protection. It's not clear how much those settlements might cost because the government has not released the contracts.

Gil Kerlikowske, who served as CBP commissioner under Obama, said he expected Alejandro Mayorkas, Biden's nominee to lead the Department of Homeland Security, to listen to recommendations from border agency employees who predated Trump.

"You can certainly hit the pause button and say, 'We're going to reexamine what's being done,'" Kerlikowske said.

Trump's rhetoric about building a wall, often accompanied by nativist attacks on immigrants, obscured what was once a bipartisan consensus on border security, illustrated by Biden's vote for the Secure Fence Act. Obama and George W. Bush built barriers and added Border Patrol agents, watch towers, blimps and helicopters, and other surveillance technology.

"If you look at it as a whole package, then it makes a lot more sense," Kerlikowske said.

Some border residents and activists say stopping the wall should begin a reversal of that overall strategy, which they call a "militarization" of borderlands. They argue the government should redirect money to public health and infrastructure, especially given how the coronavirus has ravaged border communities.

"We need to not be trapped and stuck in this idea that we need to seal off the border somehow," said Garza of the Texas Civil Rights Project.

Justices order review of California virus rules for churches



(AP) — The Supreme Court on Thursday ordered a lower federal court to reexamine California restrictions on indoor religious services in areas hard hit by the coronavirus in light of the justices' recent ruling in favor of churches and synagogues in New York.

The high court's unsigned order, with no noted dissent, leaves the California restrictions in place for now. But it throws out a federal district court ruling that rejected a challenge to the limits from Pasadena-based Harvest Rock Church and Harvest International Ministry, which has more than 160 churches across the state.

Last week, the Supreme Court split 5-4 in holding that New York could not enforce certain limits on attendance at churches and synagogues.

With a sharp increase in coronavirus cases in recent weeks, California Gov. Gavin Newsom has put most of the state under heightened restrictions, which include a ban on indoor singing and chanting.

House Democrats promise some COVID relief before holidays

(AP) — The No. 2 House Democrat told colleagues Thursday morning that the chamber won't adjourn for the year without delivering at least some measure of COVID-19 relief, as Democrats show greater flexibility after absorbing losses in last month's elections.

But Majority Leader Steny Hoyer, D-Md., also told lawmakers on a virtual caucus gathering that leaders are shooting to adjourn for the holidays a week from now, an optimistic timetable given the welter of difficult, unresolved issues dogging the long-stalled relief effort.

With COVID-19 caseloads spiraling and the daily death toll equaling records, the momentum for finally passing a second major relief bill is undeniably building, especially after President-elect Joe Biden and Capitol Hill's top Democrats endorsed a $908 billion bipartisan framework to build an agreement.

Senate Majority Leader Mitch McConnell, R-Ky., his leverage bolstered after the election, continues to take a hard line, insisting in a Thursday floor speech that any relief package be limited to consensus items like another round of “paycheck protection" aid to businesses, funding to distribute vaccines, and aid to schools.

“Why should these impactful and noncontroversial life-preservers be delayed one second longer?" McConnell said. “At long last, let's do what Congress does when we want an outcome. Let's make law on all the subjects where we agree."

A key McConnell ally, Sen. John Cornyn, R-Texas, said he is negotiating with fellow Judiciary Committee member Dick Durbin, D-Ill., over a provision much sought by Republicans and McConnell in particular that would give a liability shield to businesses, universities and other organizations against COVID-related lawsuits. McConnell himself said a huge drop in Democratic demands — from more than $2 trillion to less than $1 trillion — was “at least movement in the right direction."

At stake is whether to provide at least some COVID aid now rather than wait until Biden takes office. Businesses, especially airlines, restaurants and health providers, are desperate for help as caseloads spiral and deaths spike. Money to help states distribute vaccines is needed, and supplemental pandemic unemployment aid that provides additional weeks of jobless benefits expires at the end of the month.

Biden is supporting an additional aid package that's as large as possible now. He said Wednesday that an aid package developed by moderates "wouldn’t be the answer, but it would be the immediate help for a lot of things.” He wants a relief bill to pass Congress now, with more aid to come next year.

Biden's remarks followed an announcement by House Speaker Nancy Pelosi, D-Calif., and Senate Democratic leader Chuck Schumer of New York supporting an almost $1 trillion approach as the “basis” for discussions. The announcement appeared aimed at budging McConnell, who so far has been unwilling to abandon a $550 billion Senate GOP plan that failed twice this fall.

The Democrats embraced a $908 billion approach from moderate Sens. Joe Manchin, D-W.Va., and Susan Collins, R-Maine, among others. It would establish a $300 per week jobless benefit, send $160 billion to help state and local governments, boost schools and universities, revive popular “paycheck protection” subsidies for businesses, and bail out transit systems and airlines.

“In the spirit of compromise we believe the bipartisan framework introduced by Senators yesterday should be used as the basis for immediate bipartisan, bicameral negotiations," Pelosi and Schumer said in a statement. They said they would try to build upon the approach, which has support in the House from a bipartisan “problem solvers" coalition.

The statement was a significant concession by Pelosi and Schumer, who played hardball this fall during failed preelection discussions with the administration on a costlier bill. They wanted a more generous unemployment benefit and far more for state and local governments. Their embrace of the $908 billion measure was a retreat from a secret $1.3 trillion offer the two Democrats gave McConnell just on Monday.

“In the spirit of compromise, Speaker Pelosi and I believe that the bipartisan framework introduced on Tuesday should be used as the basis, as a framework for immediate bipartisan negotiations," Schumer said. “Of course, we and others will offer improvements but we believe with good faith negotiations we could very well come to an agreement."

The new plan includes a liability shield for businesses and other organizations that have reopened their doors during the pandemic. It's the first time Pelosi and Schumer have shown a willingness to consider the idea, a top priority of McConnell, and Durbin's involvement suggests a level of seriousness that had not been previously seen.

McConnell had dismissed the bipartisan offer on Tuesday, instead aiming to rally Republicans around the $550 billion GOP proposal. But McConnell himself endorsed a $1 trillion-or-so plan this summer, only to encounter resistance from conservatives that prompted him to retrench. He has acknowledged that another infusion of aid to states and local governments, a key Pelosi demand, probably will pass eventually.

McConnell wouldn't respond when asked about the Democratic statement. His top deputy, Sen. John Thune, R-S.D., said GOP leaders might agree to merging the bipartisan proposal with McConnell's bill.

“I think there's still time, although it's short, to put a bill together," Thune said Wednesday.

Any relief package would be attached to a $1.4 trillion year-end spending bill required to avert a government shutdown next weekend. Talks on that measure are proceeding, but if lawmakers should stumble, a temporary spending bill would be needed as a bridge into next year.



Greek city to use Christmas money for more ICU beds

(AP) — A city in northern Greece hard hit by the coronavirus pandemic said Thursday it will scrap plans to set up Christmas decorations and a nativity scene this year to donate the money to the local hospital's intensive care ward.

"We have decided to use the funds to pay for two additional ICU spaces, three medical monitors, and 1,000 protective suits for medical staff," the mayor of Serres, Alekos Chrysafis, told The Associated Press.

City officials said the donation to the state-run Serres General Hospital was expected to total 110,000 euros ($130,000.) They added that a tree would be put up in the center of the city of nearly 60,000 people.

Cities in northern Greece have been the hardest hit by the pandemic. The daily number of cases in the country's second-largest city, Thessaloniki, remains higher than those reported in greater Athens — an area with a population more than three times larger.
Greece on Thursday extended a nationwide lockdown by another week, through Dec. 14, though shops selling Christmas decorations will be allowed to open on Dec. 7.
Theofilos Kallinikidis, a pathologist in charge of coronavirus wards at Serres General Hospital, said he welcomed the donation, which came at a critical time for the hospital. "A few days ago we had a terrible surge in cases," he told the AP. "Around 100 patients have died of coronavirus in the hospital, just one of them during the first wave of the pandemic."



The hospital started with just six beds in its ICU, but is now near capacity with 16 out of 17 beds occupied, he added.

Greece has suffered more than 2,700 COVID-19 deaths, with most occurring in the month of November. The country has confirmed a total of some 111,000 cases since the start of the pandemic.

Afghan officials: Suicide car bomber kills 3 intel officers

(AP) — A suicide car bomber killed at least three intelligence officers in an attack on a security convoy on patrol in eastern Afghanistan on Thursday evening, officials said.

No militant group immediately claimed responsibility for the attack in Paktia province, which also left 19 civilians wounded and several nearby stores partially destroyed, according to Mohammad Halim Fidayee, the provincial governor.

The convoy was targeted while on patrol along the main highway linking the provincial capital of Gardes with neighboring Khost province.

The attack comes as Afghan government representatives and the Taliban have made progress in peace talks underway in Qatar, following a three-month impasse, and this week agreed on rules and procedures for the negotiations.

They are now discussing what issues should be on the agenda of the negotiations. The talks are a U.S.-brokered effort to get the warring sides to negotiate an end to the country's decades of war and violence.

There has been a sharp rise in violence this year, with a surge of attacks by the Taliban targeting Afghanistan's beleaguered security forces since the start of peace talks in Qatar in September, as well as attacks claimed by the Islamic State group.

New lift, pathways to open Acropolis to disabled visitors

(AP) — Greece's prime minister has inaugurated new facilities at the Acropolis in Athens designed to make the historic site fully accessible to disabled visitors.

Kyriakos Mitsotakis chose Thursday, designated International Day of People with Disabilities, to visit the ancient citadel. The World Heritage site is closed to the public due to pandemic restrictions, but it's expected to reopen when a national lockdown lifts on Dec.14.

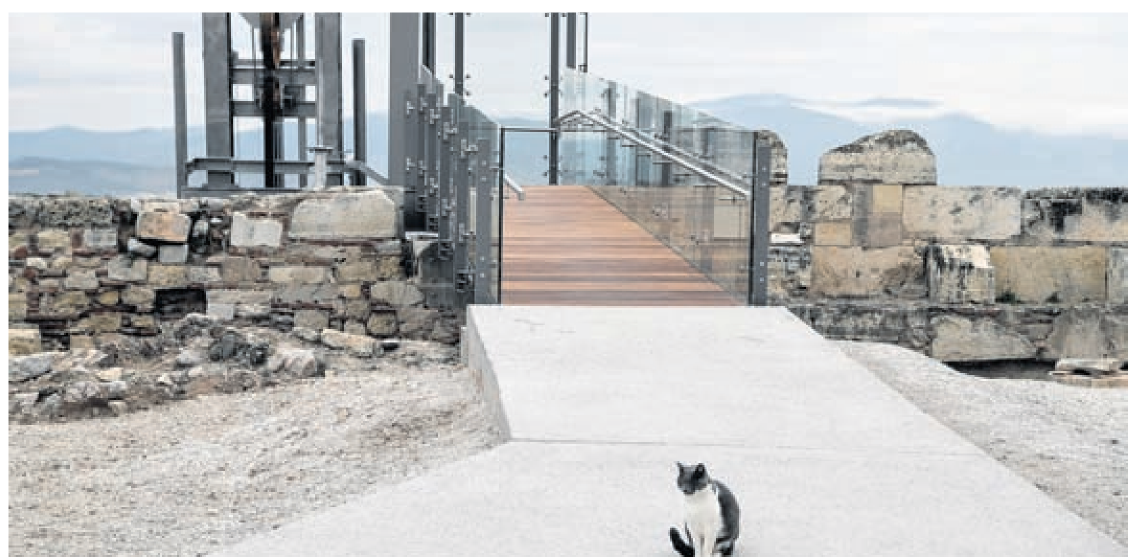
A new lift for people using wheelchairs has been built on the north face of the hill, while a badly eroded network of existing concrete walkways has been replaced with smooth artificial stone paths leading among the ruined 5th Century B.C. temples on the summit.

Mitsotakis said the project, which was funded by the private Onassis Foundation, will "make the Acropolis accessible to everyone ... without the difficulties associated with the classic route up to the Hill of Acropolis."
Some in Greece had criticized the new 500-meter (yard) network of 4-meter wide (13-foot) pathways, saying they made excessive use of concrete. The Culture Ministry countered that the previous network, which dates from the 1960s and had been worn down by the shoes of millions of visitors, made heavier use of concrete and was in such bad shape it endangered visitors.

"I was saddened to realize that over the past months there has been cheap opposition rhetoric, even about this project," Mitsotakis said. "This is a project for the whole world and, under normal circumstances, it should unite us all."

First inhabited about 6,000 years ago, the Acropolis hill was fortified from Mycenaean times and in the 5th century B.C. was heavily rebuilt with marble temples, including the Parthenon and the Erechtheion, and the monumental Propylaea gates.
Until the early 19th century it served as a fortress.





BONDIA ARUBA

UN and world leaders meet to forge path to end pandemic



(AP) — The U.N. General Assembly president opened the world body's first special session on COVID-19 Thursday, calling it a historic and overdue moment of reckoning to forge a path to end the pandemic that not only ensures people everywhere have access to vaccines but mobilizes financial resources for "an inclusive and resilient recovery."

Volkan Bozkir said the world is looking to the United Nations for leadership and action "to address the greatest challenge our world is facing today."

"This is not a time to point fingers," he said. "We have convened here to forge a path forward and to end the suffering of the people we serve."

Nearly 100 world leaders and several dozen government ministers are scheduled to speak during the mainly virtual special session that began with Bozkir asking masked ambassadors and diplomats from the U.N.'s 193 member nations in the assembly hall to stand in silent tribute to the 1.5 million people who have lost their lives to COVID-19.

The assembly president called the session "a test for multilateralism" and said what the world must do is clear -- ensure fair and equitable access to COVID-19 vaccines, work together "to protect the most vulnerable countries," ensure adequate resources for an economic recovery that goes beyond pre-pandemic levels, and ensure that policies adopted ensure human rights and don't undermine democratic institutions.

U.N. Secretary-General Antonio Guterres said that from the start of the COVID-19 crisis early this year, the World Health Organization provided factual information and recommendations that should have been the basis for a coordinated global response. But unfortunately, many recommendations weren't followed, and some countries ignored or rejected the guidance.

"And when countries go in their own direction, the virus goes in every direction," he reiterated.

"Nearly a year into the pandemic, we face a human tragedy, and a public health, humanitarian and development emergency," Guterres said. "For the first time since 1945, the entire world is confronted by a common threat, regardless of nationality, ethnicity or faith. ... The social and economic impact of the pandemic is enormous and growing."

While vaccines may become available in the next weeks and months, the U.N. chief stressed that "a vaccine cannot undo damage that will stress across years, even decades to come."

He pointed to rising numbers of people facing extreme poverty, the looming threat of famine and the prospect of "the biggest global recession in eight decades."
Guterres said these impacts aren't due to COVID-19 alone but are the result of long-term inequalities and injustices exposed by the pandemic that must be addressed.

He welcomed steps to help developing countries but said "they are totally insufficient for the scale of this crisis," noting that many low- and middle-income countries are being forced to choose between providing basic services to their people or servicing debts. They need immediate support "to avert a liquidity crisis," he said.

Guterres strongly backed WHO's ACT-Accelerator to develop and distribute vaccines that includes Covax, an ambitious but troubled global project to buy and deliver virus vaccines for the world's poorest people, saying there is a $28 billion financial gap "including $4.3 billion urgently needed for the next two months."
The two-day special session will not be raising money to finance vaccine immunizations or taking any political action, and there will be no final declaration, just a summary document from Bozkir.

"The real point of this special session is to galvanize concrete action to approach our response to COVID-19 in a multilateral and collective way," General Assembly spokesman Brenden Varma said Wednesday. He added there are currently many responses to the pandemic, but what's needed now is to bring together all countries, U.N. actors, the private sector and vaccine developers.

Leaders and ministers from over 140 countries will deliver prerecorded speeches on Thursday after an in-person opening in the General Assembly including speeches by Bozkir and Guterres.

Among the leaders slated to address the session are French President Emmanuel Macron, German Chancellor Angela Merkel, British Prime Minister Boris Johnson, Japan's Prime Minister Yoshihide Suga, South African President Cyril Ramaphosa, and European Union chief Charles Michel. The United States will be represented by Health and Human Services Secretary Alex Azar.

Friday's session will focus on three virtual panels, the first on the U.N.'s response to COVID-19 and the second on vaccines that will include representatives from producers BioNTech and Oxford University-AstraZeneca, and the World Health Organization's ACT-Accelerator, which is working to get vaccines to the world's poorest people. The final panel is on recovery from COVID-19. WHO chief Tedros Adhanom Ghebreyesus is expected to participate in all three panels.

China hits out at US over new visa restrictions

(AP) — China on Thursday accused critics in the U.S. government of "an escalation of political suppression" against Beijing following new visa restrictions on members of China's ruling Communist Party and their immediate family members.

Foreign ministry spokesperson Hua Chunying said China would "make representations" to the U.S. over its decision to limit such people to one-month, single-entry visas.

Hua called Washington's approach "totally inconsistent with the U.S.'s own interests," and said it would damage America's global image.

"I think it is obvious to all that this is an escalation of political suppression by some extreme anti-China forces in the U.S. out of strong ideological prejudice and deep-rooted Cold War mentality against China," Hua said at a daily briefing.

The State Department said in a statement Thursday that the new restrictions are intended to protect the U.S. from the Chinese Communist Party's "malign influence."

"For decades we allowed the CCP free and unfettered access to U.S. institutions and businesses while these same privileges were never extended freely to U.S. citizens in China," it said.

It wasn't clear how the restrictions would be enforced since many of the party's 92 million members do not play active public roles in its institutions.

The restrictions are the latest punitive measure taken against China's leadership and economy amid sharpening disputes over human rights, the coronavirus pandemic, trade, technology, Taiwan and a host of other issues.

On Wednesday, the U.S. said it would block imports from a major Chinese producer of cotton goods because of its reliance on workers detained as part of a crackdown on ethnic minorities in China's northwest.

Washington has already slapped travel bans and financial sanctions on officials connected to the crackdown on Uighurs and other Chinese Muslim groups in Xinjiang, as well as on Chinese and Hong Kong officials it accuses of restricting social and political rights in the semi-autonomous Chinese city through the implementation of a harsh new national security law.

Diplomatic ties hit a low point over the summer when the U.S. ordered the closure of the Chinese consulate in Houston and China responded by demanding the U.S. vacate its consulate in the southwestern city of Chengdu.

Washington had been loosening restrictions on travel by Chinese to the U.S., seeking to take advantage of the lavish spending habits of China's newly wealthy. Beginning in 2014, Chinese travelers — whether party members or not — became eligible for multiple-entry visas valid for 10 years, with stays of 180 days allowed for each entry, while students were permitted visas good for five years. China reciprocated with similar treatment for U.S. citizens.

Chinese who make up the single largest group of foreign students at American universities have already complained of tougher conditions for obtaining or extending visas. Chinese academics have also faced greater scrutiny, while dozens of journalists with state media have been forced to return home and visa restrictions placed on those remaining, prompting retaliation from Beijing.

Analysts have long speculated that President Donald Trump will impose harsher measures on China before leaving office on Jan. 20, placing President-elect Joe Biden in a bind in managing the increasingly fractious relationship.

Russell gets chance to shine for Mercedes at Sakhir GP

(AP) - George Russell has been touted as the future of Formula One by Lewis Hamilton, and has the opportunity to showcase his talent when he replaces the seven-time champion at Sunday's Sakhir Grand Prix.

Mercedes gave him the seat after Hamilton tested positive for COVID-19 on Monday. Hamilton, who has already clinched the season-long championship, is self-isolating for 10 days and could also miss the year's final race in Abu Dhabi the following weekend.

“It means a huge amount to me that Mercedes gave me this opportunity, a lot of effort went into making this deal happen,” Russell said at a news conference Thursday. “I’m not putting any additional pressure on myself. No targets (set) or expectations from Mercedes.”

Russell was told by Mercedes' head of motorsport Toto Wolff that he was replacing Hamilton in rather unusual circumstances.

“I got a phone call from Toto at 2 a.m. I was in the bathroom, which was slightly awkward,” Russell said. “Toto told me ‘We want you to drive.’ Obviously a bit of a sleepless night. I had 64 phone calls on Tuesday.”

Another awkward factor for Russell is that he has bigger feet than Hamilton and so has to squeeze his toes into size 10 racing boots rather than his usual size 11s.

Two weeks ago, Hamilton heaped praise on the 22-year-old Russell, whose failure to score a point in 36 career races so far is more related to driving an uncompetitive Williams than a lack of ability.

“He really is the future,” Hamilton said. “I have no doubt that he has the potential to be a future champion.”

He has shown glimpses of his potential speed in beating teammates Nicholas Latifi and Robert Kubica 36-0 in qualifying over this season and last.

Highly rated at Mercedes having come through its junior program, Russell was reportedly under consideration to replace Valtteri Bottas this season. But Williams would not release him.

Russell's move creates added pressure on Bottas, who has again been dominated by Hamilton this season and is fighting to hold off Red Bull's Max Verstappen for second in the championship.

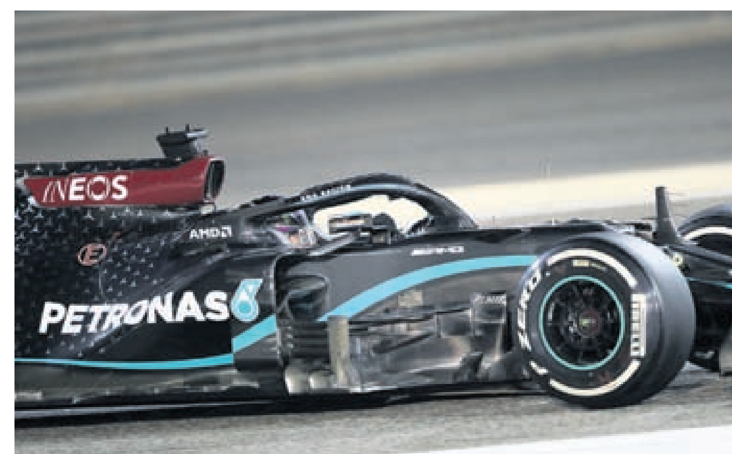
Hamilton has won 11 races and taken 10 pole positions; Bottas has two wins and four poles.

The Finnish driver, prone to making mistakes under pressure, trails Hamilton by 131 points and leads Verstappen by only 12 — even though Verstappen has a slower car.

Now he faces the grim prospect of being beaten by someone who has never raced in a Mercedes F1 car.

“If he beats me, for sure it wouldn’t look so good,” Bottas said Thursday.

There will be a new face at the race as Pietro Fittipaldi replaces the recovering Romain Grosjean, who somehow escaped with only minor burns when his Haas car exploded into a fireball after crashing on the first lap at last weekend's Bahrain GP.



Although Grosjean was mentally impacted by the incident, he is optimistic about his chances of racing in Abu Dhabi GP. But that decision will be made in consultation with the FIA's medical team.

Grosjean recounted how he was trapped inside the flaming cockpit, twice failing to get out and thinking he was going to die.

“I sat back down and there came a strange moment when I saw death as close as you can see it,” Grosjean said. “I was wondering which part of me was going to burn first and if it would hurt. I'd taken 53 G (of impact) so obviously I was groggy.”

Four-time F1 champion Sebastian Vettel came to visit him at the hospital, and they discussed safety issues. Meanwhile, F1's governing body FIA is investigating the incident.

Grosjean visited the paddock on Thursday and greeted well-wishers there.

His replacement is the 24-year-old grandson of two-time F1 champion Emerson Fittipaldi, who was promoted from his role as Haas' reserve driver.

Drivers will again race at the Bahrain International Circuit in Sakhir, but on a smaller outer track of 3.5 kilometers (2.2 miles) instead of 5.4 (3.3 miles), and with 87 laps rather than 54.

Trump honors football coach Holtz as 'one of the greatest'

(AP) — President Donald Trump on Thursday called Lou Holtz "one of the greatest coaches in American history” as he honored the college football Hall of Famer and political ally with the nation's highest civilian honor.

Holtz, whose 34-year coaching career included the 1988 national title at the University of Notre Dame, received the Presidential Medal of Freedom during an Oval Office ceremony. Holtz led six different programs to bowl games and is an outspoken Trump backer.

“He’s really a life teacher," said Trump, noting the respect and loyalty Holtz earned from the many players he mentored. “He teaches people how to live and how to live properly and how to live with dignity."



Holtz is one of several sports figures Trump has awarded the Medal of Freedom during his time office.

Others include former NFL Hall of Famer and Minnesota Supreme Court Justice Alan Page, Olympic track and field athlete and former Rep. Jim Ryun, golfer Tiger Woods, Hall of Fame quarterback Roger Staubach, pro basketball greats Bob Cousy and Jerry West and baseball legends Babe Ruth and Mariano Rivera.

“They’re recognized for what they did. I’m recognized for what other people did. I never made a block or a tackle, but I did try to teach people to make good choices. That’s all I ever tried to do,” Holtz said.

Holtz had a 249-132-7 record over a career that, in addition to Notre Dame, included stops at William & Mary, North Carolina State, the University of Arkansas, the University of Minnesota, and the University of South Carolina. He also coached the NFL’s New York Jets in 1976 to a 3-10 record.

Holtz, 83, said said that being honored by Trump made the award particularly meaningful.

“I’m even prouder to receive it from President Donald Trump," said Holtz, who added that Trump was the "greatest president in my lifetime”

A graduate of Kent State, Holtz also served seven years as an officer in the U.S. Army Reserves.

The West Virginia native was among the speakers at this year’s Republican National Convention, offering Trump a strong endorsement while attacking the president’s Democratic rival, Joe Biden.

In his remarks, Holtz called Biden a Catholic “in name only.” Biden is a practicing Catholic.

Notre Dame’s president, Rev. John I. Jenkins, later issued a statement admonishing the former coach for using the university’s name in his remarks, saying it “must not be taken to imply” that Notre Dame endorses Holtz’s views, any candidate or any political party. Jenkins also admonished Holtz for questioning the “sincerity” of Biden's faith.

Trump announced the week after Holtz's convention speech that he would honor the retired coach with the medal.

“Wherever Lou went football glory followed," Trump said at a ceremony that included about 30 people, most of whom did not wear masks. Holtz disclosed on Nov. 19 that he had tested positive for the coronavirus.

Marquinhos emerging as PSG's natural leader in tough season



(AP) — Paris Saint-Germain was barely hanging on against Manchester United in the Champions League when Marquinhos emerged again to help his team secure a win.

The center half is shining at both ends of the field this season, and the French league leader again needs him at his best for a difficult match away to Montpellier on Saturday.

Montpellier has won four straight games to move into fifth place, and injury-depleted PSG will have tired legs after traveling back from Wednesday night's game in England.

That is some good news for Montpellier, which has been been rocked by the withdrawal of top scorer Andy Delort after he tested positive for the coronavirus for a second time in three months.

Delort and Gaetan Laborde have scored or assisted on 18 goals in 12 games, with the more technically assured Delort netting six times.

His absence leaves midfielder Teji Savanier with even more to do pushing forward. He is on the fringes of a call-up to the France squad and has contributed to the strong start with three goals and three assists.

Despite significantly boosting his salary after joining from Nimes for a club record 9.5 million euros ($11.5 million) last year, the locally-born Savanier is far removed from the glitz and glamor afforded to PSG star Neymar after his world-record transfer from Barcelona for 222 million euros ($270 million).

Savanier still lives in his native Romani neighborhood of City Gely and enjoys having barbecues with the locals.

Montpellier is a tough place to travel, even without fans present due to the pandemic. A win would move Montpellier one point ahead of PSG — which has conceded five goals in two league games — and hand the defending champions a fourth defeat of a tough campaign.

So Marquinhos will have his work cut out to keep Montpellier's physical side at bay.

But he should be well prepared, having played on against United despite getting cut around the eye after receiving a stray elbow from forward Anthony Martial as they jumped for the ball.

Neymar scored the first and third goals in the 3-1 win at United, but Marquinhos really made the difference with a crucial goal-line block at 1-1 and a poacher's finish in the penalty box to put PSG ahead against the run of play.

Not for the first time, Marquinhos bailed his more illustrious teammates out.

Back in August, it was Marquinhos who netted a last-minute equalizer against Atalanta in the Champions League quarterfinals, then put PSG ahead in a semifinal win against Leipzig.

Neymar and Kylian Mbappe failed to score during the knockout stages last season, and Mbappe has now gone a staggering nine games without a goal in the competition after more wasteful finishing against United.

France's World Cup-winning star last scored in the competition against Galatasary on Nov. 12 last year.

Thankfully for PSG, Neymar has rediscovered his scoring touch

But while Neymar grabbed the headlines for his brace against United, it was noticeable how PSG coach Thomas Tuchel put more emphasis on his captain Marquinhos' leadership qualities in his post-match comments.

The Brazilian leads by example more than countryman Neymar — who spoke after the game of wishing to be reunited with his former Barcelona teammate Lionel Messi — or Mbappe, who in his growing frustration squandered a clear chance in the second half rather than passing to the unmarked Neymar.

Attack-minded Atalanta struggling to score goals

(AP) — Atalanta has lost its scoring touch.The Italian club, which drew plaudits from around Europe last season for its attacking style during an unexpected run to the Champions League quarterfinals, has scored only one goal in its past three league matches.

“We're playing well in defense and midfield, we're missing something in attack,” Atalanta coach Gian Piero Gasperini said. “We're struggling, there's tiredness and a lack of shape and when you don't manage to finish off chances that you create then nervousness sets in, too.”

After a 1-1 draw on Tuesday against FC Midtjylland in the Champions League, Atalanta travels to Udinese in Serie A on Sunday.

Atalanta's free-flowing brand of soccer is well-known in Italy — the team topped the scoring chart the past two seasons. But against Danish club Midtjylland, which earned its first ever point in the Champions League with the draw, Atalanta had 18 chances but only scored when center back Cristian Romero headed in a late equalizer.

“It's clear that it's up front where you lift the level of the team's performance,” Gasperini said. “We had chances, fortunately Romero scored, maybe I should play him up front.”

Atalanta has won only one of its past six matches in all competitions, a 2-0 victory at Liverpool. And it might not get any easier at Udinese, which has only allowed one goal in its past three matches.

Gasperini will also need to smooth things over with captain Alejandro “Papu” Gómez. The pair had a confrontation during the first half of Tuesday's match when Gasperini ordered the player to stay on the right and Gómez replied with a “No” that could be clearly heard in an empty Gewiss Stadium.

Gómez didn't return for the second half.

Italian media reported that the pair have patched things up and that there will be no consequences for Gómez, who has consistently been one of Atalanta's top players over the past few seasons.

All Gasperini would say after the match was “I didn't like his performance.”

After the match against Udinese, Atalanta visits Ajax needing a point to advance in the Champions League. It then faces tricky league matches against Fiorentina, Juventus and Roma.

“Things also aren't going our way but I don't want that to be an excuse, I'm not looking for excuses,” Atalanta midfielder Matteo Pessina said. “The only excuse we can have is that we are training little because having so many matches you can train very little.

“At the end you bring onto the field what you do in training. If you train little then it's difficult to bring that onto the field. But we'll do our best, because we know how to do that and we've showed that, so we'll do it.”

